

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 133

Volume 26

21 May 1983

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 1246/83 of 20 May 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 1247/83 of 20 May 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 1248/83 of 20 May 1983 fixing the import levies on milk and milk products	5
Commission Regulation (EEC) No 1249/83 of 20 May 1983 opening a standing invitation to tender for the export of 50 000 tonnes of rye held by the Danish intervention agency	12
Commission Regulation (EEC) No 1250/83 of 20 May 1983 fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen	15
Commission Regulation (EEC) No 1251/83 of 20 May 1983 fixing the import levies on frozen beef and veal	19
Commission Regulation (EEC) No 1252/83 of 20 May 1983 fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat	23
Commission Regulation (EEC) No 1253/83 of 20 May 1983 fixing the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat	26
Commission Regulation (EEC) No 1254/83 of 20 May 1983 fixing the components used to calculate the differential amounts for colza, rape and sunflower seed	29
Commission Regulation (EEC) No 1255/83 of 20 May 1983 fixing the world market price for colza, rape and sunflower seed	34

(Continued overleaf)

Commission Regulation (EEC) No 1256/83 of 20 May 1983 opening an invitation to tender for the levy and/or refund for the export of common wheat to countries of Zone IV c) and d)	36
Commission Regulation (EEC) No 1257/83 of 20 May 1983 opening an invitation to tender for the levy and/or refund for the export of common wheat to countries of Zones I, IIa, III, IV a) and b), V, VII, the German Democratic Republic and the Iberian Peninsula	39
*Commission Regulation (EEC) No 1258/83 of 20 May 1983 amending Regulation (EEC) No 2226/78 laying down detailed rules for the application of intervention measures in the beef and veal sector	42
*Commission Regulation (EEC) No 1259/83 of 20 May 1983 fixing the intervention buying-in prices for carcasses and half-carcasses of beef applicable from 23 May 1983	45
Commission Regulation (EEC) No 1260/83 of 20 May 1983 derogating from Regulation (EEC) No 486/80 as regards the calculation of the amount of the reduction of import duties for beef and veal products from the African, Caribbean and Pacific States for the period beginning 23 May 1983	48
*Commission Regulation (EEC) No 1261/83 of 20 May 1983 amending Regulation (EEC) No 427/81 authorizing Greece to suspend the entire customs duties applicable on imports of beef and veal products	49
*Commission Regulation (EEC) No 1262/83 of 20 May 1983 laying down detailed implementing rules for the granting of a premium for the birth of calves for the 1983/84 marketing year	50
*Commission Regulation (EEC) No 1263/83 of 20 May 1983 laying down detailed rules for the application of the slaughtering premium for adult bovine animals in the United Kingdom for the 1983/84 marketing year	52
*Commission Regulation (EEC) No 1264/83 of 20 May 1983 amending Regulation (EEC) No 1767/82 as regards the adjustment of the free-at-frontier values of certain cheeses for the 1983/84 milk year	54
*Commission Regulation (EEC) No 1265/83 of 20 May 1983 amending Regulation (EEC) No 685/69 on detailed rules of application for intervention on the market in butter and cream	57
*Commission Regulation (EEC) No 1266/83 of 20 May 1983 amending for the third time Regulation (EEC) No 2657/80 on the determination of prices of fresh or chilled sheep carcasses on representative Community markets and the survey of prices of certain other qualities of sheep carcasses in the Community	58
*Commission Regulation (EEC) No 1267/83 of 20 May 1983 extending the period of validity of the measures provided for by Regulation (EEC) No 3191/80 on transitional measures concerning non-recovery of the variable slaughter premium for sheepmeat and goatmeat products exported from the Community	59
Commission Regulation (EEC) No 1268/83 of 20 May 1983 fixing the amounts by which import duties on beef and veal originating in the African, Caribbean and Pacific States are to be reduced	60

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 1269/83 of 20 May 1983 altering the import levies on products processed from cereals and rice	62
Commission Regulation (EEC) No 1270/83 of 20 May 1983 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector .	64
Commission Regulation (EEC) No 1271/83 of 20 May 1983 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	66
Commission Regulation (EEC) No 1272/83 of 20 May 1983 altering the export refunds on syrups and certain other products exported in the natural state . . .	67
Commission Regulation (EEC) No 1273/83 of 20 May 1983 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	69
Commission Regulation (EEC) No 1274/83 of 20 May 1983 altering the rates of the refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	71

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1246/83**of 20 May 1983****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2118/82⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 19 May 1983;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2118/82 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 May 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 May 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 44.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 May 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	107,69
10.01 B II	Durum wheat	132,86 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	117,47 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	115,66
10.04	Oats	106,05
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	84,02 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	57,29
10.07 B	Millet	70,72 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	92,53 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	166,96
11.01 B	Rye flour	179,31
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	219,64
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	177,67

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1247/83

of 20 May 1983

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2119/82⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 % a rate of exchange based on their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 19 May 1983;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 May 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 May 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 May 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	4,36
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	4,36
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	1,09
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	1,09	1,09	4,36
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	2,20	2,20	2,20
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	6,12

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8	4th period 9
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	7,76	7,76
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	5,80	5,80
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	1,94	1,94
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	1,45	1,45
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	1,69	1,69

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1248/83**of 20 May 1983****fixing the import levies on milk and milk products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

consists in adding together the various components defined in those Articles;

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1183/82 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (8) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 14 of Regulation (EEC) No 804/68 provides for charging a levy on imports of the products listed in Article 1 of that Regulation; whereas these products may be divided into groups; whereas the product groups and the pilot groups and the pilot product for each of these groups are set out in Annex I to Council Regulation (EEC) No 2915/79 of 18 December 1979 determining the groups of products and the special provisions for calculating levies on milk and milk products and amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1206/83 ⁽⁴⁾;

Whereas the levy on the products in any one group must be equal to the threshold price for the pilot product less the free-at-frontier price; whereas these threshold prices were fixed for the 1983/84 milk year by Council Regulation (EEC) No 1207/83 of 17 May 1983 ⁽⁵⁾;

Whereas, however, Regulation (EEC) No 2915/79 lays down special provisions for calculating the levy on certain assimilated products; whereas these products are listed and the method of calculating the levy on them described in Annex II and in Articles 2 to 11 of that Regulation respectively; whereas this method

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1073/68 of 24 July 1968 laying down detailed rules for determining free-at-frontier prices and for fixing levies in respect of milk and milk products ⁽⁶⁾, provides that the component of the levy fixed by means of a coefficient expressing the weight ratio between the milk powder contained in the product and the product itself is, for the products falling within subheading 04.02 B I b), calculated by multiplying the basic amount by the quantity of milk powder contained in the product; whereas the same applies to products falling within subheading 04.02 B II b) as regards the component of the levy fixed by means of a coefficient expressing the weight ratio between the milk components contained in the product and the product itself;

Whereas the basic amount must be equal to one hundredth part of the levy set out for each product in the second subparagraph of Article 9 (1) and the second subparagraph of Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 1073/68;

Whereas Annex II to Regulation (EEC) No 2915/79 listed certain products of Group 11 originating in and consigned from certain non-member countries; whereas the levy applicable to these products is set out in Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1264/83 ⁽⁸⁾;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3700/81 of 23 December 1981 ⁽⁹⁾ laid down detailed interim rules in respect of the cheese agreements with Austria and Finland;

Whereas, within the tariff quotas referred to in Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82, the levy on 100 kilograms of a product of Group 10 or 11 and falling within subheadings 04.04 E I b) 1 and b) 2 shall be equal to 12.09 ECU;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 329, 24. 12. 1979, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1983, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1983, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 180, 26. 7. 1968, p. 25.

⁽⁷⁾ OJ No L 196, 5. 7. 1982, p. 1.

⁽⁸⁾ See page 54 of this Official Journal.

⁽⁹⁾ OJ No L 369, 24. 12. 1981, p. 33.

Whereas, for as long as it is found that on importation into the Community the price of an assimilated product for which the levy is not equal to the levy on its pilot product is considerably lower than the price which would obtain if the ratio to the price of the pilot product were normal, the levy must be equal to the sum of two components :

- one component equal to the amount resulting from the provisions of Articles 2 to 7 of Regulation (EEC) No 2915/79 applicable to the assimilated product in question,
- an additional component fixed at a level which, the composition and quality of the assimilated product being taken into account, makes it possible to re-establish normal price ratios for imports into the Community ;

Whereas Article 14 (3) of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the levy on products in respect of which the customs duty has been bound within GATT must be limited to the amount resulting from that binding ;

Whereas Regulation (EEC) No 1073/68 provides that a free-at-frontier price must be established for each of the pilot products defined in Annex I to Regulation (EEC) No 2915/79 ; whereas these prices must be determined for products of good marketable quality ;

Whereas the free-at-frontier prices must be established on the basis of the most favourable purchasing opportunities in international trade for the products listed in Article 1 (a) 2 and (b) to (g) of Regulation (EEC) No 804/68 other than assimilated products for which the levy is not equal to the levy on the related pilot products ; whereas, when recording these purchasing opportunities, the Commission must take account of all information obtained direct or through the Member States concerning prices for delivery of third-country products free-at-Community-frontier and prices on third-country markets ;

Whereas, however, no account should be taken of information relating to small quantities which are not representative of trade in the products in question and quantities in respect of which price trends in general or other information available to it lead the Commission to believe that the price in question is unrepresentative of the real trend of the market ;

Whereas the prices used must be adjusted where they are not quoted free-at-Community-frontier or where they do not apply to products of good marketable quality ; whereas the adjustment in respect of an assi-

milated product the levy on which is equal to the levy on its pilot product must be effected in such a way as to allow, in particular, for differences in composition, maturity, quality and presentation between the assimilated product and the related pilot product ; whereas adjustments relating to composition must be calculated by multiplying the difference between the milk component content of the pilot product and that of the assimilated product in question by the value attributed in international trade to one unit of weight of the milk component in question ; whereas, when the other adjustments are being effected, the difference between the value attributed on the Community market to each of the relevant characteristics of the pilot product and the value attributed on that market to the corresponding characteristics of the assimilated product in question must be taken into account ;

Whereas, if no information on prices is available, the free-at-frontier price may, by way of exception, be established on the basis of the value of the raw materials contained in the pilot product in question (calculated on the basis of the prices of milk products for which prices are available), average processing costs and average yields ;

Whereas, in exceptional circumstances, a free-at-frontier price may remain unchanged for a limited period where the new level of the price for a given quality or a specific origin, used as a basis for establishing the previous free-at-frontier price, has not reached the Commission to enable it to establish the next free-at-frontier price and if the Commission considers that the prices which are available could lead to sudden and considerable changes in the free-at-frontier price because they are not sufficiently representative of real market trends ;

Whereas, in accordance with Article 19 (1) of Regulation (EEC) No 804/68, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff ;

Whereas Article 8 of Regulation (EEC) No 1073/68 provides that the levies are fixed every fortnight ; whereas they may be altered in the intervening period if necessary ; whereas the levy remains valid until another becomes applicable ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying these provisions that the levies on milk and milk products should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 14 (1) of Regulation (EEC) No 804/68 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 May 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 May 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 May 1983 fixing the import levies on milk and milk products

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CCT heading No	Description	Code	Import levy
04.01	Milk and cream, fresh, not concentrated or sweetened :		
	A. Of a fat content, by weight, not exceeding 6 % :		
	I. Yoghourt, kephir, curdled milk, whey, buttermilk and other fermented or acidified milk :		
	a) In immediate packings of a net capacity of two litres or less	0110	23,60
	b) Other	0120	21,19
	II. Other :		
	a) In immediate packings of a net capacity of two litres or less, and of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 4 %	0130	21,19
	2. Exceeding 4 %	0140	26,33
	b) Other, of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 4 %	0150	19,98
	2. Exceeding 4 %	0160	25,12
	B. Other, of a fat content, by weight :		
	I. Exceeding 6 % but not exceeding 21 %	0200	56,13
	II. Exceeding 21 % but not exceeding 45 %	0300	118,75
	III. Exceeding 45 %	0400	183,52
04.02	Milk and cream, preserved, concentrated or sweetened :		
	A. Not containing added sugar :		
	I. Whey	0500	19,79
	II. Milk and cream, in powder or granules :		
	a) In immediate packings of a net capacity of 2.5 kg or less and of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 1.5 %	0620	91,73
	2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 %	0720	138,99
	3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 %	0820	141,41
	4. Exceeding 29 %	0920	159,69
	b) Other, of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 1.5 %	1020	84,48
	2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 %	1120	131,74
	3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 %	1220	134,16
	4. Exceeding 29 %	1320	152,44

CCT heading No	Description	Code	Import levy
04.02 (cont'd)	III. Milk and cream, other than in powder or granules : a) In immediate packings of a net capacity of 2.5 kg or less and of a fat content, by weight, not exceeding 11 % : 1. Of a fat content, by weight, not exceeding 8.9 % 2. Other b) Other, of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 45 % 2. Exceeding 45 % B. Containing added sugar : I. Milk and cream, in powder or granules : a) Special milk for infants ⁽¹⁾, in hermetically sealed containers of a net capacity of 500 g or less and of a fat content, by weight, exceeding 10 % but not exceeding 27 % ⁽²⁾ b) Other : 1. In immediate packings of a net capacity of 2.5 kg or less and of a fat content, by weight : aa) Not exceeding 1.5 % ⁽³⁾ bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % ⁽³⁾ cc) Exceeding 27 % ⁽³⁾ 2. Other, of a fat content, by weight : aa) Not exceeding 1.5 % ⁽³⁾ bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % ⁽³⁾ cc) Exceeding 27 % ⁽³⁾ II. Milk and cream, other than in powder or granules : a) In immediate packings of a net capacity of 2.5 kg or less and of a fat content, by weight, not exceeding 9.5 % b) Other, of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 45 % ⁽³⁾ 2. Exceeding 45 % ⁽³⁾	1420 1520 1620 1720 1820 2220 2320 2420 2520 2620 2720 2820 2910 3010	23,90 32,27 118,75 183,52 36,27 0,8448 ⁽⁴⁾ per kg 1,3174 ⁽⁴⁾ per kg 1,5244 ⁽⁴⁾ per kg 0,8448 ⁽⁵⁾ per kg 1,3174 ⁽⁵⁾ per kg 1,5244 ⁽⁵⁾ per kg 46,75 1,1875 ⁽⁵⁾ per kg 1,8352 ⁽⁵⁾ per kg
04.03	Butter : A. Of a fat content, by weight, not exceeding 85 % B. Other	3110 3210	215,90 263,40
04.04	Cheese and curd : A. Emmentaler, Gruyère, Sbrinz, Bergkäse, Appenzell, Vacherin fribourgeois and Tête de moine, not grated or powdered B. Glaucus herb cheese (known as Schabziger), made from skimmed milk and mixed with finely-ground herbs ⁽²⁾ C. Blue-veined cheese, not grated or powdered	3300 3900 4000	186,71 ⁽⁶⁾ 198,03 ⁽⁷⁾ 143,23 ⁽⁸⁾

CCT heading No	Description	Code	Import levy
04.04 (cont'd)	D. Processed cheese, not grated or powdered, of a fat content, by weight : I. Not exceeding 36 % and of a fat content, by weight, in the dry matter : a) Not exceeding 48 % b) Exceeding 48 % II. Exceeding 36 %	4410 4510 4610	149,95 ⁽⁹⁾ 159,20 ⁽⁹⁾ 255,92
	E. Other : I. Not grated or powdered, of a fat content, by weight, not exceeding 40 % and a water content, calculated by weight of the non-fatty matter : a) Not exceeding 47 % b) Exceeding 47 % but not exceeding 72 % : 1. Cheddar : 2. Other : c) Exceeding 72 % : 1. In immediate packings of a net capacity not exceeding 500 g 2. Other II. Other : a) Grated or powdered b) Other	4710 4800 5000 5210 5250 5310 5410	198,03 198,74 ⁽¹⁰⁾ 158,82 ⁽¹¹⁾ 119,12 255,54 198,03 255,54
17.02	Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel : A. Lactose and lactose syrup : II. Other (than those containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product) ⁽¹²⁾	5500	40,33
21.07	F. Flavoured or coloured sugar syrups : I. Lactose syrup	5600	40,33
23.07	Sweetened forage ; other preparations of a kind used in animal feeding : B. Other, containing starch, glucose or glucose syrup falling within sub-headings 17.02 B and 21.07 F II, or milk products ⁽¹³⁾ : I. Containing starch or glucose or glucose syrup : a) Containing no starch or containing 10 % or less by weight of starch : 3. Containing not less than 50 % but not more than 75 % by weight of milk products 4. Containing not less than 75 % by weight of milk products b) Containing more than 10 % but not more than 30 % by weight of starch : 3. Containing not less than 50 % by weight of milk products c) Exceeding 30 % : 3. Containing 50 % or more by weight of milk products II. Containing no starch, glucose or glucose syrup, but containing milk products	5700 5800 5900 6000 6100	65,78 85,21 79,84 65,91 85,21

- (¹) For the purposes of this tariff subheading, 'special milk for infants' means products free from pathogenic toxicogenic germs and containing per gram less than 10 000 revivifiable aerobic bacteria and less than two coliform bacteria.
- (²) Inclusion under this tariff subheading is subject to conditions to be laid down by the competent authorities.
- (³) In calculating the fat content the weight of any added sugar shall be disregarded.
- (⁴) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :
- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product ;
 - (b) 7,25 ECU ; and
 - (c) 19,75 ECU.
- (⁵) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :
- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product ; and
 - (b) 19,75 ECU.
- (⁶) The levy is limited to :
- 18,13 ECU per 100 kg net weight for products listed under (a) in Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland and for products listed under (c) of that Annex imported from Austria or Finland,
 - 9,07 ECU per 100 kg net weight for products listed under (b) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland.
- (⁷) The levy is limited to 6 % of the customs value for imports from Switzerland, in accordance with Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 1767/82.
- (⁸) The levy is limited to 50 ECU per 100 kg net weight for products listed under (o) and (p) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Austria.
- (⁹) The levy is limited to 36,27 ECU per 100 kg net weight for products listed under (g) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland and for products listed under (h) of that Annex imported from Austria or Finland.
- (¹⁰) The levy is limited to 12,09 ECU per 100 kg net weight :
- for products listed under (d) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Canada,
 - for products listed under (e) and (f) of that Annex imported from Australia or New Zealand.
- (¹¹) The levy is limited to :
- 77,70 ECU per 100 kg net weight for products listed under (i) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Romania or Switzerland,
 - 50 ECU for products listed under (o) and (p) of that Annex imported from Austria,
 - 101,88 ECU per 100 kg net weight for products listed under (k) of that Annex imported from Romania or Switzerland,
 - 65,61 ECU per 100 kg net weight for products listed under (l) of that Annex imported from Bulgaria, Hungary, Israel, Romania or Turkey and for products listed under (m) of that Annex imported from Bulgaria, Hungary, Israel, Romania, Turkey or Cyprus,
 - 55 ECU per 100 kg net weight for products listed under (n) of that Annex imported from Austria and for products listed under (r) of that Annex imported from Norway,
 - 18,13 ECU per 100 kg net weight for products listed under (q) of that Annex imported from Finland,
 - 12,09 ECU for products listed under (f) of that Annex imported from Australia and New Zealand.
- (¹²) Lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A I are, in pursuance of Regulation (EEC) No 2730/75, subject to the same levy as that applicable to lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A II.
- (¹³) For the purposes of tariff subheading ex 23.07 B 'milk products' means the products falling within tariff headings and sub-headings 04.01, 04.02, 04.03, 04.04, 17.02 A and 21.07 F I.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1249/83

of 20 May 1983

opening a standing invitation to tender for the export of 50 000 tonnes of rye
held by the Danish intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular
Article 7 (5) thereof,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No
2738/75 of 29 October 1975 laying down general rules
for intervention on the market in cereals⁽³⁾ provides
that cereals held by the intervention agencies shall be
disposed of by invitation to tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82
of 7 July 1982⁽⁴⁾ lays down the procedure and condi-
tions for the disposal of cereals held by intervention
agencies;

Whereas on 19 May 1983 the Kingdom of Denmark
notified the Commission that it wished to put up for
sale for export to third countries 50 000 tonnes of rye
held by its intervention agency; whereas it is possible
to accede to that request;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Danish intervention agency may, on the condi-
tions laid down in Regulation (EEC) No 1836/82,
open a standing invitation to tender for the export of
50 000 tonnes of rye held by it.

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum
of 50 000 tonnes of rye to be exported to all third
countries.
2. The regions in which the 50 000 tonnes of rye
are stored are stated in Annex I to this Regulation.

Article 3

The export licences shall be valid from their date of
issue, within the meaning of Article 9 of Regulation
(EEC) No 1836/82, until the end of the month
following.

Article 4

1. The time limit for submission of tenders under
the first partial invitation to tender shall expire on
1 June 1983 at 1 p.m. (Brussels time).
2. The time limit for submission of tenders under
the last partial invitation to tender shall expire on
29 June 1983 at 1 p.m. (Brussels time).
3. The tenders shall be lodged with the Danish
intervention agency.

Article 5

The Danish intervention agency shall notify the
Commission of the tenders received not later than two
hours after expiry of the time limit for the submission
thereof. Notification shall be given as specified in the
table in Annex II to this Regulation.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 20 May 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽⁴⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

ANNEX I

<i>(tonnes)</i>	
Place of storage	Quantity
Jutland	38 200
Funen	5 400
Zealand	3 900
Lolland/Falster	1 200

*ANNEX II***Standing invitation to tender for the export of 50 000 tonnes of rye held by the Danish intervention agency**

(Regulation (EEC) No 1249/83)

1	2	3	4	5	6	7
Tender No	Consignment No	Quantity (tonnes)	Offer price (ECU/tonne)	Price increases (+) or reductions (—) (ECU/tonne)	Commercial costs (ECU/tonne)	Destination
1						
2						
3						
etc.						

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1250/83

of 20 May 1983

fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 12 (8) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas under Article 9 of Regulation (EEC) No 805/68 a levy is applicable to the products specified in Article 1 (1) (a) of that Regulation; whereas Article 12 fixes the amount of the levy applicable by reference to a percentage of the basic levy;

Whereas in respect of bovine animals the basic levy is determined on the basis of the difference between the guide price and the Community free-at-frontier offer price plus the amount of the customs duty; whereas the Community free-at-frontier offer price is determined in the light of the most representative purchasing possibilities, as regards quality and quantity, recorded over a certain period for bovine animals and for the fresh or chilled meat specified in section (a) of the Annex to the said Regulation under subheadings 02.01 A II a) 1 to 3, account being taken in particular of the position with respect to supply and demand, of world market prices for frozen meat of a category which is competitive with fresh or chilled meat and of past experience;

Whereas if it is found that the price of adult bovine animals on representative Community markets is higher than the guide price, the levy applicable equals the following percentage of the basic levy:

- (a) 75 % where the market price is less than or equal to 102 % of the guide price;
- (b) 50 % where the market price is more than 102 % and less than or equal to 104 % of the guide price;
- (c) 25 % where the market price is more than 104 % and less than or equal to 106 % of the guide price;
- (d) 0 % where the market price is more than 106 % of the guide price;

Whereas if it is found that the price of adult bovine animals on representative Community markets is equal to or less than the guide price, the levy applicable equals the following percentage of the basic levy:

- (a) 100 % where the market price is more than or equal to 98 % of the guide price;
- (b) 105 % where the market price is less than 98 % and more than or equal to 96 % of the guide price;
- (c) 110 % where the market price is less than 96 % and more than or equal to 90 % of the guide price;
- (d) 114 % where the market price is less than 90 % of the guide price;

Whereas pursuant to Article 10 (4) of Regulation (EEC) No 805/68 the basic levy on the meat specified in sections (a), (c) and (d) of the Annex hereto is equal to the basic levy determined for bovine animals, multiplied by a standard coefficient fixed for each of the products in question; whereas these coefficients are fixed by Commission Regulation (EEC) No 586/77 of 18 March 1977 laying down rules for the application of levies on beef and veal and amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 882/79 ⁽⁴⁾;

Whereas the guide prices for adult bovine animals to be applied from 23 May 1983 were fixed by Council Regulation (EEC) No 1213/83 of 17 May 1983 ⁽⁵⁾;

Whereas Regulation (EEC) No 586/77 stipulates that the basic levy is to be calculated according to the method set out in its Article 3 and on the basis of all the representative free-at-frontier offer prices of the Community determined for the products of each of the categories and cuts specified in Article 2 and established principally by reference to the prices specified in the customs documents accompanying products imported from third countries or from other information concerning export prices obtaining in those third countries;

Whereas, however, offer prices that do not correspond to real purchasing possibilities or that relate to unrepresentative quantities should not be taken into account; whereas offer prices should also be excluded

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 75, 23. 3. 1977, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 111, 4. 5. 1979, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1983, p. 12.

when the movement of prices in general or the information available suggests that they are unrepresentative of the true trend of prices in the country of origin ;

Whereas in cases where for one or more categories of bovine animals or cuts of meat a free-at-frontier offer price cannot be established, the most recent available price should be used for the calculation ;

Whereas if the free-at-frontier offer price differs by less than 0,60 ECU per 100 kilograms of live weight from that previously used for the calculation of the levy, the latter price should be retained ;

Whereas pursuant to Article 10 (3) of Regulation (EEC) No 805/68 a special basic levy is determined for certain third countries on the basis of the difference between the guide price and the average price recorded over a certain period plus the amount of the customs duty ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 611/77 of 18 March 1977 ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 925/77 ⁽²⁾, provides that the special levy on products originating in and coming from Austria, Sweden and Switzerland should be determined on the basis of the weighted average of the prices of adult bovine animals recorded on the representative markets of those third countries ; whereas the weighting coefficients and representative markets are specified in the Annexes to Regulation (EEC) No 611/77 ;

Whereas the average price is not to be used for calculating the special levy unless it is at least 1.21 ECU per 100 kilograms of live weight more than the free-at-frontier offer price determined in accordance with Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 805/68 ;

Whereas if the average price differs by less than 0,60 ECU per 100 kilograms of live weight from that previously used to calculate the levy, the latter may be retained ;

Whereas in cases where one or more of the abovementioned third countries adopt, for reasons of health for example, measures affecting the prices recorded on their markets, the Commission may use the latest prices recorded before the entry into force of such measures ;

Whereas pursuant to Article 12 (6) of Regulation (EEC) No 805/68 the price of adult bovine animals on representative Community markets is the price established

on the basis of prices recorded over a period to be determined on the representative market or markets of each Member State in respect of the various categories of adult bovine animals or of meat from such animals, after taking into account the size of each of these categories and the relative size of the bovine herd of each Member State ;

Whereas the prices of adult bovine animals recorded on the representative market or markets of each Member State are equal to the average, weighted by the appropriate coefficients, of the prices for the various qualities of adult bovine animals or meat of such animals over a period of seven days in that Member State at a particular wholesale marketing stage ; whereas the representative markets, categories and qualities of products and weighting coefficients are fixed in Annex II to Commission Regulation (EEC) No 610/77 of 18 March 1977 on the determination of prices of adult bovine animals on representative Community markets and the survey of prices of certain other cattle in the Community ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 337/82 ⁽⁴⁾ ;

Whereas, for Member States with several representative markets, the price of each category and quality is equal to the arithmetic mean of the prices recorded on each of those markets ; whereas, for representative markets held several times in one period of seven days, the price of each category and quality is equal to the arithmetic mean of the prices recorded on each market day ; whereas in respect of Italy the price of each category and quantity is equal to the average, weighted by the special weighting coefficients fixed in Annex II to Regulation (EEC) No 610/77, of the prices recorded in the surplus and deficit zones ; whereas the price recorded in the surplus zone is equal to the arithmetic mean of the prices recorded on each of the markets within that zone ; whereas in respect of the United Kingdom the weighted average prices of adult bovine animals recorded on the representative markets of Great Britain on the one hand and Northern Ireland on the other are adjusted by the coefficient fixed in the abovementioned Annex II ;

Whereas prices for the different categories and qualities not obtained from prices which are 'live weight excluding tax' are multiplied by the live weight conversion coefficients fixed in Annex II to the said Regulation and, in the case of Italy, are first increased or reduced by the corrective amounts fixed in the said Annex ;

⁽¹⁾ OJ No L 77, 25. 3. 1977, p. 14.

⁽²⁾ OJ No L 109, 30. 4. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 77, 25. 3. 1977, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 42, 13. 2. 1982, p. 9.

Whereas if one or more Member States, for veterinary or health reasons for example, adopt measures affecting the normal trend of prices recorded on their markets the Commission may disregard the prices recorded on the market or markets in question, or use the latest prices recorded on the market or markets in question before the entry into force of such measures ;

Whereas, in the absence of information, prices recorded on representative Community markets are determined mainly by reference to the most recently recorded prices ;

Whereas for such period as the price of adult bovine animals recorded on representative Community markets differs by less than 0.24 ECU per 100 kilograms of live weight from the price previously used, the latter is retained ;

Whereas the levies should be so fixed that the obligations arising from international agreements concluded by the Community continue to be fulfilled ; whereas, moreover, account should be taken of Council Regulation (EEC) No 1272/80 of 22 May 1980 on the conclusion of the Interim Agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia on trade and trade cooperation ⁽¹⁾, of Council Regulation (EEC) No 438/81 of 20 January 1981 establishing the arrangements applicable to imports originating in Yugoslavia consequent upon the accession of the Hellenic Republic to the European Economic Community ⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2927/81 ⁽³⁾, and of Council Regulation (EEC) No 3349/81 of 24 November 1981 providing for a reduction in the levy applicable to imports into the Community of certain beef and veal products originating in and coming from Yugoslavia ⁽⁴⁾ ;

Whereas the various cuts of beef and veal are defined in Regulation (EEC) No 586/77 ;

Whereas, pursuant to Article 33 (2) of Regulation (EEC) No 805/68, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff ;

Whereas the levies and special levies are fixed before the 27th day of each month and are applicable from the first Monday of the following month ; whereas these levies may be altered in the period between two fixings where the basic levy or special basic levy is altered, or in the case of changes in the prices recorded on Community representative markets ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent ;

Whereas, having regard to the provisions of the aforementioned Regulation, and in particular to the information and quotations known to the Commission, the levies on live cattle and beef and veal other than frozen meat should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies on live cattle and beef and veal other than frozen meat shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 May 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 May 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 130, 27. 5. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 53, 27. 2. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 293, 13. 10. 1981, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 339, 26. 11. 1981, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 May 1983 fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen⁽¹⁾ for the period beginning 23 May 1983

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Yugoslavia ⁽²⁾	Austria/Sweden/ Switzerland	Other third countries
01.02 A II (a)	— Live weight —		
	50,185	21,417	114,422
	— Net weight —		
02.01 A II a) 1	95,352	40,692	217,401
02.01 A II a) 2	76,281	32,554	173,921
02.01 A II a) 3	114,422	48,831	260,882
02.01 A II a) 4 aa)	—	61,039	326,103
02.01 A II a) 4 bb)	—	69,820	373,015
02.06 C I a) 1	—	61,039	326,103
02.06 C I a) 2	—	69,820	373,015
16.02 B III b) 1 aa)	—	69,820	373,015

⁽¹⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories.

⁽²⁾ This levy is applicable only to products complying with the provisions of Regulation (EEC) No 1725/80 (OJ No L 170, 3. 7. 1980, p. 4).

(a) The levy which is to be applied to young male bovine animals, intended for fattening, of a live weight of 300 kg or less, imported under the conditions set out in Article 13 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968, and in the provisions adopted for its application, is totally or partially suspended in accordance with those provisions.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1251/83

of 20 May 1983

fixing the import levies on frozen beef and veal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 12 (8) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas under Article 9 of Regulation (EEC) No 805/68 a levy is applicable to the products specified in Article 1 (1) (a) of that Regulation; whereas Article 12 fixes the amount of the levy applicable by reference to a percentage of the basic levy;

Whereas, in respect of the types of frozen meat listed in section (b) of the Annex to the said Regulation under subheading 02.01 A II b) 1, the basic levy is determined on the basis of the difference between:

- the guide price multiplied by a coefficient representing the ratio existing in the Community between the price of fresh meat of a category competitive with the frozen meat in question, presented in the same form, and the average price of adult bovine animals, and
- the Community free-at-frontier offer price for frozen meat, plus the amount of the customs duty and a standard amount representing the specific costs of the import operations;

Whereas, by Commission Regulation (EEC) No 586/77 of 18 March 1977 laying down rules for the application of the levies on beef and veal and amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 882/79⁽⁴⁾, the abovementioned coefficient, calculated in accordance with the rules laid down in Article 11 (2) (a) of Regulation (EEC) No 805/68, has been fixed at 1.69 units of account and the standard amount referred to in Article 11 (2) (b) of the said Regulation has been fixed at 6.65 ECU;

Whereas, if it is found that the price of adult bovine animals on representative Community markets is higher than the guide price, the levy applicable equals the following percentage of the basic levy:

- (a) 75 % where the market price is less than or equal to 102 % of the guide price;
- (b) 50 % where the market price is more than 102 % and less than or equal to 104 % of the guide price;
- (c) 25 % where the market price is more than 104 % and less than 106 % of the guide price;
- (d) 0 % where the market price is more than 106 % of the guide price;

Whereas, if it is found that the price of adult bovine animals on representative Community markets is equal to or less than the guide price, the levy applicable equals the following percentage of the basic levy:

- (a) 100 % where the market price is more than or equal to 98 % of the guide price;
- (b) 105 % where the market price is less than 98 % and more than or equal to 96 % of the guide price;
- (c) 110 % where the market price is less than 96 % and more than or equal to 90 % of the guide price;
- (d) 114 % where the market price is less than 90 % of the guide price;

Whereas the guide prices for adult bovine animals to be applied from 23 May 1983 have been fixed by Council Regulation (EEC) No 1213/83 of 17 May 1983⁽⁵⁾;

Whereas the Community free-at-frontier offer price for frozen meat is determined by reference to the world market price based on the most representative purchasing possibilities, as regards quality and quantity, recorded over a certain period preceding the fixing of the basic levy, taking into account in particular:

- foreseeable developments on the market in frozen meat,
- the most representative prices on third country markets for fresh and chilled meat of a category which is competitive with frozen meat,
- past experience;

Whereas the basic levy on the types of frozen meat listed in section (b) of the Annex to Regulation (EEC) No 805/68 under subheadings 02.01 A II b) 2 to 4 is equal to the basic levy fixed for the product falling within subheading 02.01 A II b) 1, multiplied by a standard coefficient fixed for each of the products in question; whereas these coefficients were fixed in Annex II to Regulation (EEC) No 586/77;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 291, 29. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 75, 23. 3. 1977, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 111, 4. 5. 1979, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1983, p. 12.

Whereas, for the purpose of fixing the free-at-frontier offer prices, offer prices that do not correspond to real purchasing possibilities or that relate to unrepresentative quantities should not be taken into account; whereas offer prices should also be excluded when the movement of prices in general or the information available gives reason to believe that they are unrepresentative of the true trend of prices in the country of origin;

Whereas, where the free-at-frontier offer price for frozen meat differs by less than one unit of account per 100 kilograms from that previously used for the calculation of the levy, the latter price should be retained;

Whereas pursuant to Article 12 (6) of Regulation (EEC) No 805/68 the price of adult bovine animals on representative Community markets is the price established on the basis of prices recorded over a period to be determined on the representative market or markets of each Member State for the various categories of adult bovine animals or of meat from such animals, taking into account the size of each of these categories and the relative size of the bovine herd of each Member State;

Whereas the prices of adult bovine animals recorded on the representative market or markets of each Member State are equal to the average, weighted by the relevant coefficients, of the prices for the various qualities of adult bovine animals or meat of such animals over a period of seven days in that Member State at a particular wholesale marketing stage; whereas the representative markets, categories and qualities of products and weighting coefficients are fixed in Annex II to Commission Regulation (EEC) No 610/77 of 18 March 1977 on the determination of prices of adult bovine animals on representative Community markets and the survey of prices of certain other cattle in the Community⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 337/82⁽²⁾;

Whereas, for Member States with several representative markets, the price of each category and quality is equal to the arithmetic mean of the prices recorded on each of those markets; for representative markets held several times in one period of seven days, the price of each category and quality is equal to the arithmetic mean of the prices recorded on each market day; whereas in respect of Italy the price of each category and quality is equal to the average, weighted by the

special weighting coefficients fixed in Annex II to Regulation (EEC) No 610/77, of the prices recorded in the surplus and deficit zones; whereas the price recorded in the surplus zone is equal to the arithmetic mean of the prices recorded on each of the markets within that zone; whereas in respect of the United Kingdom the weighted average prices of adult bovine animals recorded on the representative markets of Great Britain on the one hand and Northern Ireland on the other are adjusted by the coefficient fixed in the abovementioned Annex II;

Whereas prices for the different categories and qualities not obtained from prices which are 'live weight excluding tax', are multiplied by the live weight conversion coefficients fixed in Annex II to the said Regulation and, in the case of Italy, are first increased or reduced by the corrective amounts fixed in the said Annex;

Whereas if one or more Member States, for veterinary or health reasons for example, adopt measures affecting the normal trend of prices recorded on their markets, the Commission may disregard the prices recorded on the market or markets in question, or use the latest prices recorded on the market or markets in question before the entry into force of such measures;

Whereas, in the absence of information, prices recorded on representative Community markets are determined mainly by reference to the most recently recorded prices;

Whereas, for such period as the price of adult bovine animals recorded on representative Community markets differs by less than 0,24 ECU per 100 kilograms of live weight from the price previously used, the latter is retained;

Whereas the levies must be so fixed that obligations arising from international agreements concluded by the Community continue to be fulfilled;

Whereas the various cuts of frozen meat are defined in Regulation (EEC) No 586/77;

Whereas, pursuant to Article 33 (2) of Regulation (EEC) No 805/68, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff;

Whereas the levies are fixed before the 27th day of each month and are applicable from the first Monday of the following month; whereas these levies may be altered in the period between two fixings where the basic levy is altered, or in these case of changes in the prices recorded on Community representative markets;

⁽¹⁾ OJ No L 77, 25. 3. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 42, 13. 2. 1982, p. 9.

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent ;

Whereas, having regard to the provisions of the aforementioned Regulations, and in particular to the infor-

mation and quotations known to the Commission, the levies on frozen beef and veal should be as set out in the Annex hereto.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies on frozen beef and veal shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 May 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 May 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 May 1983 fixing the import levies on frozen beef and veal ⁽¹⁾ for the period beginning 23 May 1983

<i>(ECU/100 kg)</i>	
CCT heading No	Levy
	— Net weight —
02.01 A II b) 1	199,878
02.01 A II b) 2	159,903 (a)
02.01 A II b) 3	249,848
02.01 A II b) 4 aa)	299,818
02.01 A II b) 4 bb) 11	249,848 (a)
02.01 A II b) 4 bb) 22 (b)	249,848 (a)
02.01 A II b) 4 bb) 33	343,791 (a)

(¹) In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories.

(a) Where products are imported under the conditions set out in Article 14 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 and in provisions adopted for its application, the levy is totally or partially suspended in accordance with those provisions.

(b) Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued on conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1252/83

of 20 May 1983

fixing the import levies on live sheep and goats on sheepmeat and goatmeat
other than frozen meat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1837/80 of 27 June 1980 on the common organization
of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1195/82⁽²⁾, and in
particular the first paragraph of Article 11 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas, under Article 10 (2) of Regulation (EEC) No
1837/80, a levy is applicable to the products specified
in Article 1 (a) of that Regulation;

Whereas the levy on products falling within subhead-
ing 02.01 A IV a) 1 listed in Annex I to Regulation
(EEC) No 1837/80 is to be equal to the difference
between the seasonally-adjusted basic price and the
Community free-at-frontier offer price;

Whereas the seasonally-adjusted basic price is fixed in
Article 2 of Regulation (EEC) No 1218/83⁽³⁾ for the
1983/84 marketing year;

Whereas the Community free-at-frontier offer price is
determined in the light of the most representative
purchasing possibilities, as regard quality and quantity,
recorded over the period from the 21st day of the
preceding month to the 20th day of the month during
which the levies are determined, taking particular
account of the supply and demand situation for fresh
or chilled meat, the world market price for frozen
meat of a category which is competitive with fresh or
chilled meat and of past experience;

Whereas the free-at-frontier offer price is to be deter-
mined, if necessary, on the basis of the most represent-
ative purchasing possibilities recorded for live sheep;

Whereas, pursuant to Article 3 of Regulation (EEC)
No 2668/80⁽⁴⁾, the free-at-frontier offer prices are to
be based *inter alia* on the prices shown in the

customs documents which accompany products
imported from non-member countries or on other
information concerning the export prices applied by
those non-member countries; whereas offer prices
which do not correspond to actual purchasing possi-
bilities or which relate to unrepresentative quantities
and offer prices which, in view of general price move-
ments or other information available, may be consi-
dered not to be representative of actual price trends in
the country of origin are to be disregarded;

Whereas a special levy may be fixed for products origi-
nating in or coming from one or more non-member
countries if exports of the said products are made at
abnormally low prices;

Whereas the levy on live animals within subheading
01.04 B and on the meat falling within subheadings
02.01 A IV a) 2, 3, 4 and 5 and 02.06 C II a) listed in
Annex I to Regulation (EEC) No 1837/80 is to be
equal to the levy determined for carcasses, multiplied
by a standard coefficient fixed for each of the products
in question; whereas these coefficients are fixed in
Annex I to Regulation (EEC) No 2668/80;

Whereas the levies should be so fixed that the obliga-
tions arising from international agreements concluded
by the Community continue to be fulfilled; whereas,
moreover, account should be taken of the voluntary
restraint arrangements made by the Community with
certain non-member countries;

Whereas the levies are fixed before the 27th day of
each month for each week during the following
month; whereas they are applicable from Monday to
Sunday; whereas they can be altered within that
period if necessary;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- in the case of other currencies, an exchange based
on the arithmetic mean of the spot market rates of

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1983, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 276, 20. 10. 1980, p. 39.

each of those currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent ;

Whereas, having regard to the provisions of the above-mentioned Regulations and, in particular, to the information and quotations known to the Commission, the levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat should be as set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 May 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 May 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 May 1983 fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Week No 8 from 23 to 29 May 1982	Week No 9 from 30 May to 5 June 1983
01.04 B	96,594 ⁽¹⁾	95,043 ⁽¹⁾
02.01 A IV a) 1	205,520 ⁽²⁾	202,220 ⁽²⁾
2	143,864 ⁽²⁾	141,554 ⁽²⁾
3	226,072 ⁽²⁾	222,442 ⁽²⁾
4	276,176 ⁽²⁾	262,886 ⁽²⁾
5 aa)	267,176 ⁽²⁾	262,886 ⁽²⁾
bb)	374,046 ⁽²⁾	368,040 ⁽²⁾
02.06 C II a) 1	267,176	262,886
2	374,046	368,040

⁽¹⁾ The levy applicable is limited in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 3019/81 and (EEC) No 3459/82 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

⁽²⁾ The levy applicable is limited to the amount bound under GATT or in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 3019/81, (EEC) No 1985/82 and (EEC) No 3459/82 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1253/83
of 20 May 1983
fixing the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1837/80 of 27 June 1980 on the common organization
of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1195/82⁽²⁾, and in
particular the first paragraph of Article 11 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas under Article 10 (2) of Regulation (EEC) No
1837/80 a levy is applicable to the products falling
within subheading 02.01 A IV b) listed in Annex I to
that Regulation;

Whereas, pursuant to Article 13 of Regulation (EEC)
No 1837/80, the levy on frozen carcasses and half-
carcasses is to be equal to the difference between:

- (a) the basic price multiplied by a coefficient represen-
ting the relationship existing in the Community
between the price of fresh meat of a category
competitive with the frozen meat in question,
presented in the same form, and the average price
of fresh and chilled sheep carcasses, and
- (b) the Community free-at-frontier offer price for the
said frozen meat;

Whereas the basic price for the 1983/84 marketing
year is fixed in Article 1 of Regulation (EEC) No
1218/83⁽³⁾; whereas the coefficient referred to in
Article 13 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1837/80 is
fixed in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No
2668/80⁽⁴⁾;

Whereas the Community free-at-frontier offer price is
determined in the light of the most representative
purchasing possibilities, as regards quality and quan-
tity, recorded over the period from the 21st day of the
preceding month to the 20th day of the month during
which the levies are determined, taking particular

account of the supply and demand situation for fresh
or chilled meat, the world market price for frozen
meat of a category which is competitive with fresh or
chilled meat and of past experience;

Whereas, pursuant to Article 3 of Regulation (EEC)
No 2668/80, the free-at-frontier offer prices are to be
based *inter alia* on the prices shown in the customs
documents which accompany products imported from
non-member countries or on other information
concerning the export prices applied by those non-
member countries; whereas offer prices which do not
correspond to actual purchasing possibilities or which
relate to unrepresentative quantities and offer prices
which, in view of general price movements or other
information available, may be considered not to be
representative of actual price trends in the country of
origin are to be disregarded;

Whereas a special levy may be fixed for products origi-
nating in or coming from one or more non-member
countries if exports of the said products are made at
abnormally low prices;

Whereas the levy on the meat falling within subhead-
ings 02.01 A IV b) 2, 3, 4 and 5 listed in Annex I to
Regulation (EEC) No 1837/80 is to be equal to the
levy determined for frozen carcasses, multiplied by a
standard coefficient fixed for each of the products in
question; whereas these coefficients are fixed in
Annex II to Regulation (EEC) No 2668/80;

Whereas the levies should be so fixed that the obliga-
tions arising from international agreements concluded
by the Community continue to be fulfilled; whereas,
moreover, account should be taken of the voluntary
restraint arrangements made by the Community with
certain non-member countries;

Whereas the levies are fixed before the 27th day of
each month for each week during the following
month; whereas they are applicable from Monday to
Sunday; whereas they can be altered within that
period if necessary;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis;

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1983, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 276, 20. 10. 1980, p. 39.

— in the case of other currencies, an exchange based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of those currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas, having regard to the provisions of the above-mentioned Regulations and, in particular, to the information and quotations known to the Commission, the levies on live sheep and goats and on sheepmeat and

goatmeat other than frozen meat should be as set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on frozen sheepmeat and goatmeat shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 May 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 May 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 May 1983 fixing the import levies on frozen
sheepmeat and goatmeat

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Week No 8 from 23 to 29 May 1983 ⁽¹⁾	Week No 9 from 30 May to 5 June 1983 ⁽¹⁾
02.01 A IV b) 1	154,890	152,415
2	108,423	106,691
3	170,379	167,657
4	201,357	198,140
5 aa)	201,357	198,140
bb)	281,900	277,395

⁽¹⁾ The levy applicable is limited to the amount bound under GATT or in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 3019/81, (EEC) No 1985/82, (EEC) No 3459/82 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1254/83**of 20 May 1983****fixing the components used to calculate the differential amounts for colza, rape
and sunflower seed**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC
of 22 September 1966 on the establishment of a
common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1223/83 of 20 May 1983 on the exchange rates to be
applied in agriculture ⁽³⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures
for colza, rape and sunflower seed ⁽⁴⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 1986/82 ⁽⁵⁾, and in particular
Article 2 (2) thereof,

Whereas Article 2 (1) (a) of Regulation (EEC) No
1569/72 provides that the differential amounts for
those Member States which keep their exchange rates
at any given moment within a band of 2,25 % must be
determined by taking into account the incidence on
prices of the percentage difference between:

- the conversion rate used for the purposes of the
common agricultural policy, and
- the conversion rate resulting from the central rate;

Whereas this leads to the fixing of differential
amounts which remain constant as long as the infor-
mation used to calculate them remains unchanged;

Whereas under Article 2 (1) (b) of the aforementioned
Regulation the differential amounts for Italy, the
United Kingdom and Greece are to be determined by
taking into account the incidence on the price of the
average percentage difference between;

- the ratio between the conversion rate used for
purposes of the common agricultural policy for the
currency of the relevant Member State and the

actual parity of each of the currencies of the
Member States which keep their exchange rates at
any given moment within a band of 2,25 %, and

- the spot market rate recorded over a given period
for the currency of the relevant Member State
against each of the currencies of the Member States
specified above;

Whereas Regulation (EEC) No 2300/73 ⁽⁶⁾, as last
amended by Commission Regulation (EEC) No
3476/80 ⁽⁷⁾, lays down detailed rules for the application
of Regulation (EEC) No 1569/72;

Whereas, following the adjustments introduced in
respect of central rates in the context of the European
monetary system, it is necessary to amend with effect
from 23 May 1983 the differential amounts; whereas
account must also be taken of the new representative
rates laid down in Regulation (EEC) No 1223/83;

Whereas, as regards the pound sterling, the Italian lira
and the Greek drachma, calculation of the differential
amounts should be on the basis of the rates during the
reference period 11 to 17 May 1983;

Whereas it follows from applying the detailed rules set
out above that the components used to calculate the
differential amounts should be as set out in the Annex
hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The components used to calculate the differential
amounts provided for in Article 1 of Regulation (EEC)
No 1569/72 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 May 1983.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1983, p. 33.

⁽⁴⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 215, 23. 7. 1982, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁷⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 71.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 May 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price)	
1. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Germany or exported from that country :	+ 0,1295 (a) + 0,1085 (b)	— 0,1295 (a) — 0,1085 (b)	+	—
— harvested in Germany			—	—
— harvested in the Netherlands			—	0,0503 (a)
— harvested in the BLEU			—	0,0436 (b)
— harvested in France			—	0,1398 (a)
— harvested in Denmark			—	0,1191 (b)
— harvested in Ireland			—	0,2154 (a)
— harvested in the United Kingdom			—	0,1581 (b)
— harvested in Italy			—	0,1195 (a)
— harvested in Greece			—	0,0982 (b)
			—	0,1399 (a)
			—	0,1192 (b)
			—	0,0872 (a)
			—	0,0668 (b)
			—	0,1288 (a)
			—	0,1078 (b)
			—	0,1960 (a)
			—	0,1122 (b)
2. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in the Netherlands or exported from that country :	+ 0,0833 (a) + 0,0678 (b)	— 0,0833 (a) — 0,0678 (b)	+	—
— harvested in Germany			0,0530 (a)	—
— harvested in the Netherlands			0,0456 (b)	—
— harvested in the BLEU			—	—
— harvested in France			—	0,0943 (a)
— harvested in Denmark			—	0,0790 (b)
— harvested in Ireland			—	0,1739 (a)
— harvested in the United Kingdom			—	0,1193 (b)
— harvested in Italy			—	0,0728 (a)
— harvested in Greece			—	0,0571 (b)
			—	0,0944 (a)
			—	0,0791 (b)
			—	0,0405 (a)
			—	0,0249 (b)
			—	0,0827 (a)
			—	0,0672 (b)
			—	0,1534 (a)
			—	0,0707 (b)
3. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in the BLEU or exported from the BLEU :	— 0,0120	+ 0,0120	+	—
— harvested in Germany			0,1626 (a)	—
— harvested in the Netherlands			0,1352 (b)	—
— harvested in the BLEU			0,1041 (a)	—
— harvested in France			0,0857 (b)	—
— harvested in Denmark			—	—
— harvested in Ireland			—	0,0879 (a)
— harvested in the United Kingdom			—	0,0443 (b)
— harvested in Italy			0,0237	—
— harvested in Greece			—	0,0001
			0,0593	—
			—	0,0126
			—	0,0655 (a)
			0,0089 (b)	—

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price)	
4. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Denmark or exported from that country :	+ 0,0114	— 0,0114	+	—
— harvested in Germany			0,1357 (a)	—
			0,1089 (b)	—
— harvested in the Netherlands			0,0785 (a)	—
			0,0606 (b)	—
— harvested in the BLEU			—	0,0232
— harvested in France			—	0,1090 (a)
			—	0,0664 (b)
— harvested in Denmark			—	—
— harvested in Ireland			—	0,0233
— harvested in the United Kingdom			0,0348	—
— harvested in Italy			—	0,0107
— harvested in Greece			—	0,0870 (a)
				0,0144 (b)
5. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in France or exported from that country :	— 0,1096 (a) — 0,0589 (b)	+ 0,1096 (a) + 0,0589 (b)	+	—
— harvested in Germany			0,2746 (a)	—
			0,1877 (b)	—
— harvested in the Netherlands			0,2105 (a)	—
			0,1360 (b)	—
— harvested in the BLEU			0,0964 (a)	—
			0,0463 (b)	—
— harvested in France			—	—
— harvested in Denmark			0,1224 (a)	—
			0,0711 (b)	—
— harvested in Ireland			0,0962 (a)	—
			0,0462 (b)	—
— harvested in the United Kingdom			0,1614 (a)	—
			0,1084 (b)	—
— harvested in Italy			0,1104 (a)	—
			0,0597 (b)	—
— harvested in Greece			0,0248 (a)	—
			—	0,0557 (b)
6. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in the United Kingdom or exported from that country :	+ 0,0446	— 0,0446	+	—
— harvested in Germany			0,0974 (a)	—
			0,0716 (b)	—
— harvested in the Netherlands			0,0422 (a)	—
			0,0249 (b)	—
— harvested in the BLEU			—	0,0560
— harvested in France			—	0,1390 (a)
			—	0,0978 (b)
— harvested in Denmark			—	0,0337
— harvested in Ireland			—	0,0561
— harvested in the United Kingdom			—	—
— harvested in Italy			—	0,0439
— harvested in Greece			—	0,1177 (a)
				0,0476 (b)

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price)	
7. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Ireland or exported from that country :	— 0,0121	+ 0,0121	+	—
— harvested in Germany			0,1627 (a)	—
— harvested in the Netherlands			0,1353 (b)	—
— harvested in the BLEU			0,1042 (a)	—
— harvested in France			0,0859 (b)	—
			0,0001	—
— harvested in Denmark			—	0,0878 (a)
— harvested in Ireland			—	0,0441 (b)
— harvested in the United Kingdom			0,0238	—
— harvested in Italy			—	—
— harvested in Greece			0,0595	—
			0,0129	—
			—	0,0652 (a)
			0,0091 (b)	—
8. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Italy or exported from that country :	— 0,0007	+ 0,0007	+	—
— harvested in Germany			0,1479 (a)	—
— harvested in the Netherlands			0,1208 (b)	—
— harvested in the BLEU			0,0901 (a)	—
— harvested in France			0,0720 (b)	—
			0,0128	—
— harvested in Denmark			—	0,0994 (a)
— harvested in Ireland			—	0,0563 (b)
— harvested in the United Kingdom			0,0107	—
— harvested in Italy			—	0,0128
— harvested in Greece			0,0459	—
			—	—
			—	0,0771 (a)
			—	0,0038 (b)
9. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Greece or exported from that country :	— 0,0828 (a) — 0,0031 (b)	+ 0,0828 (a) + 0,0031 (b)	+	—
— harvested in Germany			0,2438 (a)	—
— harvested in the Netherlands			0,1251 (b)	—
— harvested in the BLEU			0,1812 (a)	—
— harvested in France			0,0761 (b)	—
— harvested in Denmark			0,0699 (a)	—
— harvested in Ireland			—	0,0089 (b)
— harvested in the United Kingdom			0,0247 (a)	—
— harvested in Italy			0,0557 (b)	—
— harvested in Greece			0,0952 (a)	—
			0,0146 (b)	—
			0,0697 (a)	—
			—	0,0090 (b)
			0,1334 (a)	—
			0,0500 (b)	—
			0,0836 (a)	—
			0,0038 (b)	—
			—	—

(a) Applies where the amount of aid or refund has not been fixed in advance, or, where this amount is fixed in advance, to an aid or export refund subject to advance fixing after this Regulation comes into force, for placement under control/exportation before the end of the 1982/83 marketing year for colza, rape and sunflower seed, as appropriate.

(b) Applies to an aid or export refund subject to advance fixing after this Regulation comes into force, for placement under control/exportation after the beginning of the 1983/84 marketing year for colza, rape and sunflower seed, as appropriate.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1255/83

of 20 May 1983

fixing the world market price for colza, rape and sunflower seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1986/82⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza, rape and sunflower seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2136/82⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza, rape and sunflower seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 75/83 of 13

January 1983 fixing the amount of the subsidy on oil seeds⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1236/83⁽⁸⁾;

Whereas, if the price system is to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying these provisions that the world market price for colza, rape and sunflower seed should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 May 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 May 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 215, 23. 7. 1982, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 88.

⁽⁷⁾ OJ No L 12, 14. 1. 1983, p. 32.

⁽⁸⁾ OJ No L 131, 20. 5. 1983, p. 31.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 May 1983 fixing the world market price for colza, rape
and sunflower seed

(ECU/100 kg) ⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price
ex 12.01	Colza and rape seed	26,001
ex 12.01	Sunflower seed	25,881

(ECU/100 kg) ⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price where the subsidy is fixed in advance for the month of					
		May 1983	June 1983	July 1983	August 1983	September 1983	October 1983
ex 12.01	Colza and rape seed	26,001	26,212	26,212	26,538	26,538	26,613
ex 12.01	Sunflower seed	25,881	25,881	26,157	26,632	27,319	—

⁽¹⁾ The conversion rates from ECU into currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

1 ECU = DM	2,24184
1 ECU = Fl	2,52595
1 ECU = Bfr/Lfr	44,9008
1 ECU = FF	6,87455
1 ECU = Dkr	8,14041
1 ECU = £ Irl	0,725689
1 ECU = £	0,591034
1 ECU = Lit	1 349,30
1 ECU = Dr	77,4851

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1256/83

of 20 May 1983

opening an invitation to tender for the levy and/or refund for the export of common wheat to countries of Zone IV c) and d)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2747/75 of 29 October 1975 laying down general rules to be applied in the event of the cereals market being disturbed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2560/77⁽⁴⁾, and in particular Article 2 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽⁵⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas, in view of the current situation on the cereals market, an invitation should be opened in respect of common wheat to tender for the export levy provided for in the first indent of Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 2747/75 and/or for the export refund provided for in Article 5 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas there is demand for common wheat on certain specific markets; whereas, in order to ensure supply, the invitation to tender for export should be limited to Zone IV c) and d);

Whereas the detailed procedural rules governing invitations to tender are, as regards the fixing of the export levy, laid down in Commission Regulation (EEC) No 3130/73⁽⁶⁾, as amended by Regulations (EEC) No 278/75⁽⁷⁾ and (EEC) No 771/75⁽⁸⁾, and, as regards the fixing of the export refund, in Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽¹⁰⁾; whereas the commitments on the

part of the tenderer include an obligation to lodge an application for an export licence; whereas compliance with this obligation may be ensured by requiring tenderers to lodge a tendering security of 12 ECU per tonne when they submit their tenders;

Whereas, in order to ensure equal treatment to all concerned, it is necessary to make provision such that the periods of validity of licences issued are identical;

Whereas, in order to ensure the smooth operation of the tendering procedure, it is appropriate to prescribe a minimum quantity to be tendered for and a time limit and form for the communication of tenders submitted to the competent authorities;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders shall be invited for the export levy provided for in the first indent of Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 2747/75 and/or the export refund provided for in Article 5 of Regulation (EEC) No 2746/75.
2. The invitation to tender shall relate to common wheat for export to the countries of Zone IV c) and d) as defined in Annex I to Regulation (EEC) No 1124/77.
3. The invitation shall remain open until 28 June 1984. During this period weekly awards shall be made, for which the time limits for the submission of tenders shall be as prescribed in the notice of invitation to tender.

Article 2

A tender shall be valid only if it relates to an amount of not less than 1 000 tonnes.

Article 3

The security referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 3130/73 and in Article 3 of Regulation (EEC) No 279/75 shall be 12 ECU per tonne.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 82.

⁽⁴⁾ OJ No L 303, 28. 11. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁶⁾ OJ No L 319, 20. 11. 1973, p. 10.

⁽⁷⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 7.

⁽⁸⁾ OJ No L 77, 26. 3. 1975, p. 13.

⁽⁹⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

Article 4

1. Notwithstanding Article 21 (1) of Regulation (EEC) No 3183/80⁽¹⁾, export licences issued under Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 3130/73 or under Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 279/75 shall, for the purpose of determining their period of validity, be deemed to have been issued on the day on which the tender was submitted.

2. Export licences issued in connection with the invitation to tender pursuant to this Regulation shall be valid from their date of issue, as defined in paragraph 1, until the end of the fourth month following that of issue.

Article 5

1. Notwithstanding Article 5 of Regulation (EEC) No 3130/73 and Article 5 of Regulation (EEC) No 279/75, the Commission shall decide, under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75:

- to fix a maximum export refund, taking account in particular of the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75, or
- to fix a minimum export levy, taking account in particular of the criteria laid down in Article 3 (1) (b) and (d) of Regulation (EEC) No 2747/75, or
- to make no award.

2. Where a maximum export refund is fixed, a contract shall be awarded to any tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than such

maximum export refund and to any tenderer who has tendered for an export levy.

Where a minimum export levy is fixed, a contract shall be awarded to any tenderer whose tender indicates a rate of levy equal to or greater than such minimum export levy.

Article 6

Tenders submitted must reach the Commission through the intermediary of Member States at the latest, one and a half hours after expiry of the period for the weekly submission of tenders as specified in the notice of invitation to tender. They must be communicated in the form indicated in the Annex.

If no tenders are received, Member States shall inform the Commission of this within the time limit indicated in the preceding paragraph.

Article 7

The time limits fixed for the submission of tenders shall correspond to Belgian time.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 May 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 388, 13. 12. 1980, p. 1.

ANNEX

Weekly tender for the levy/refund for the export of common wheat to countries of Zone IV
c) and d)

(Closing date for the submission of tenders (date/time))

I

1	2	3
Number of tenderer	Quantity in tonnes	Amount of export levy in national currency per tonne
1		
2		
3		
4		
5		
etc.		

II

1	2	3
Number of tenderer	Quantity in tonnes	Amount of export refund in national currency per tonne
1		
2		
3		
4		
5		
etc.		

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1257/83

of 20 May 1983

opening an invitation to tender for the levy and/or refund for the export of common wheat to countries of Zones I, IIa, III, IV a) and b), V, VI, VII, the German Democratic Republic and the Iberian Peninsula

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2747/75 of 29 October 1975 laying down general rules to be applied in the event of the cereals market being disturbed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2560/77⁽⁴⁾, and in particular Article 2 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽⁵⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas, in view of the current situation on the cereals market, an invitation should be opened in respect of common wheat to tender for the export levy provided for in the first indent of Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 2747/75 and/or for the export refund provided for in Article 5 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas, in order to ensure supply, the invitation to tender for export should be limited to Zones I, IIa, III, IV a) and b), V, VI, VII, the German Democratic Republic and the Iberian Peninsula;

Whereas the detailed procedural rules governing invitations to tender are, as regards the fixing of the export levy, laid down in Commission Regulation (EEC) No 3130/73⁽⁶⁾, as amended by Regulations (EEC) No 278/75⁽⁷⁾ and (EEC) No 771/75⁽⁸⁾, and, as regards the fixing of the export refund, in Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽¹⁰⁾; whereas the commitments on the part of the tenderer include an obligation to lodge an application for an export licence; whereas compliance with this obligation may be ensured by requiring

tenderers to lodge a tendering security of 12 ECU per tonne when they submit their tenders;

Whereas, in order to ensure that all those concerned are treated equally, it is necessary to lay down that the period of validity of the licences issued should be identical; whereas, however, a special period of validity should be laid down for exports to the People's Republic of China;

Whereas, in order to ensure the smooth operation of the tendering procedure, it is appropriate to prescribe a minimum quantity to be tendered for and a time limit and form for the communication of tenders submitted to the competent authorities;

Whereas, the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders shall be invited for the export levy provided for in the first indent of Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 2747/75 and/or the export refund provided for in Article 5 of Regulation (EEC) No 2746/75.
2. The invitation to tender shall relate to common wheat for export to the countries of Zones I, IIa, III, IV a) and b), V, VI, VII, the German Democratic Republic and the Iberian Peninsula.
3. The invitation shall remain open until 28 June 1984. During this period weekly awards shall be made, for which the time limits for the submission of tenders shall be as prescribed in the notice of invitation to tender.

Article 2

A tender shall be valid only if it relates to an amount of not less than 1 000 tonnes.

Article 3

The security referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 3130/73 and in Article 3 of Regulation (EEC) No 279/75 shall be 12 ECU per tonne.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 82.

⁽⁴⁾ OJ No L 303, 28. 11. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁶⁾ OJ No L 319, 20. 11. 1973, p. 10.

⁽⁷⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 7.

⁽⁸⁾ OJ No L 77, 26. 3. 1975, p. 13.

⁽⁹⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

Article 4

1. Notwithstanding Article 21 (1) of Regulation (EEC) No 3183/80⁽¹⁾, export licences issued under Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 3130/73 or under Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 279/75 shall, for the purpose of determining their period of validity, be deemed to have been issued on the day on which the tender was submitted.

2. Export licences issued in connection with the invitation to tender pursuant to this Regulation shall be valid from their date of issue, as defined in paragraph 1, until the end of the fourth month following that of issue.

However, for exports to the People's Republic of China, licences shall be valid from their date of issue as defined in paragraph 1 until the end of the sixth month following.

3. For the purposes of applying paragraph 2, licences issued in connection with this invitation to tender shall bear, in space 19, a statement of the last day of validity calculated in accordance with the provisions of the first subparagraph of paragraph 2. They shall also bear, in space 18, a statement of the last day of validity calculated in accordance with the provisions of the second subparagraph of paragraph 2; for this purpose, one of the following statements shall be entered in space 18:

- 'In case of export to the People's Republic of China, last day of validity:, Regulation (EEC) No 1257/83.'
- 'Sidste gyldighedsdag ved udførsel til Den kinesiske Folkerepublik:, Forordning (EØF) nr. 1257/83.'
- 'Letzter Gültigkeitstag bei Ausfuhr in die Volksrepublik China:, Verordnung (EWG) Nr. 1257/83.'
- 'Σε περίπτωση εξαγωγής προς τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, τελευταία ημέρα ισχύος:, Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1257/83.'
- 'En cas d'exportation vers la république populaire de Chine, dernier jour de validité:, règlement (CEE) n° 1257/83.'
- 'In caso di esportazione verso la Repubblica popolare di Cina, ultimo giorno di validità:, regolamento (CEE) n. 1257/83.'

— 'In geval van uitvoer naar de Volksrepubliek China, laatste geldigheidsdag:, Verordening (EEG) nr. 1257/83.'

Where the licence is used after the date given in space 19, it shall carry the obligation to export to the People's Republic of China.

Article 5

1. Notwithstanding Article 5 of Regulation (EEC) No 3130/73 and Article 5 of Regulation (EEC) No 279/75, the Commission shall decide, under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75:

- to fix a maximum export refund, taking account in particular of the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75, or,
- to fix a minimum export levy, taking account in particular of the criteria laid down in Article 3 (1) (b) and (d) of Regulation (EEC) No 2747/75, or
- to make no award.

2. Where a maximum export refund is fixed, a contract shall be awarded to any tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than such maximum export refund and to any tenderer who has tendered for an export levy.

Where a minimum export levy is fixed, a contract shall be awarded to any tenderer whose tender indicates a rate of levy equal to or greater than such minimum export levy.

Article 6

Tenders submitted must reach the Commission through the intermediary Member States, at the latest one and a half hours after expiry of the period for the weekly submission of tenders as specified in the notice of invitation to tender. They must be communicated in the form indicated in the Annex.

If no tenders are received, Member States shall inform the Commission of this within the time limit indicated in the preceding paragraph.

Article 7

The time limits fixed for the submission of tenders shall correspond to Belgian time.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 388, 13. 12. 1980, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 May 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

Weekly tender for the levy/refund for the export of common wheat to countries of Zones I, IIa, III, IV a) and b), V, VI, VII, the German Democratic Republic and the Iberian Peninsula

(Closing date for the submission of tenders (date/time))

I

1	2	3
Number of tenderer	Quantity in tonnes	Amount of export levy in national currency per tonne
1		
2		
3		
4		
5		
etc.		

II

1	2	3
Number of tenderer	Quantity in tonnes	Amount of export refund in national currency per tonne
1		
2		
3		
4		
5		
etc.		

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1258/83**of 20 May 1983****amending Regulation (EEC) No 2226/78 laying down detailed rules for the application of intervention measures in the beef and veal sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 6 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1213/83 of 17 May 1983 fixing the guide price and the intervention price for adult bovine animals for the 1983/84 marketing year⁽²⁾, and in particular Article 3 (4) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 1213/83 laid down that a decision may be taken to suspend intervention purchases when the market price of one or more qualities of meat exceeds a stated level; whereas the market prices may be recorded under the conditions laid down in Commission Regulation (EEC) No 610/77⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 337/82⁽⁴⁾; whereas Commission Regulation (EEC) No 2226/78⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1756/82⁽⁶⁾, should accordingly be amended;

Whereas Article 1 of Council Regulation (EEC) No 1302/73⁽⁷⁾, as last amended by Council Regulation (EEC) No 427/77⁽⁸⁾, provides that the qualities and cuts of products to be bought in by intervention agencies shall be determined, taking into account, on the one hand, the need to give effective support to the market and to maintain the balance between the market concerned and that in competing animal products, and on the other hand, the financial burden on the Community; whereas Annex I to Regulation (EEC) No 2226/78 should therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 3 (4) of Regulation (EEC) No 2226/78 is hereby replaced by the following text:

'4. For the 1983/84 marketing year, the market prices referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 1213/83 shall be recorded each week in accordance with Article 8 of Regulation (EEC) No 610/77.

Suspension of buying in, pursuant to Article 3 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1213/83 shall take place on the second Monday following the price recording referred to in the previous subparagraph. In this case, meat bought in shall be taken over by the intervention agencies not later than the end of the week following such recording.

Resumption of buying in, as provided for in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1213/83 shall take place on the second Monday following the price recording referred to in the first subparagraph. However, if the market situation in a region makes it necessary, the date of resumption shall be brought forward but in no case may buying be resumed before the Monday following the said recording.'

Article 2

Annex I to Regulation (EEC) No 2226/78 is hereby replaced by the Annex to this Regulation.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 23 May 1983.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1983, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 77, 25. 3. 1977, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 42, 13. 2. 1982, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 261, 26. 9. 1978, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 193, 3. 7. 1982, p. 12.

⁽⁷⁾ OJ No L 132, 19. 5. 1973, p. 3.

⁽⁸⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 16.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 May 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE

BELGIQUE/BELGIË	Bœufs 55 % / Ossen 55 %	1,03
	Taureaux 55 % / Stieren 55 %	1,02
DANMARK	Stude I	0,92
	Tyre P	0,94
	Ungtyre I	0,98
DEUTSCHLAND	Bullen A	1,08
ΕΛΛΑΔΑ	Μόσχος Β	1,15
	Μόσχος Γ	1,08
FRANCE	Bœufs U	1,23
	Bœufs R	1,11
	Bœufs O	0,99
	Jeunes bovins U	1,19
	Jeunes bovins R	1,10
	Jeunes bovins O	0,99
IRELAND	Steers 1	0,95
	Steers 2	0,93
ITALIA	Vitelloni 1	1,25
	Vitelloni 2	1,10
LUXEMBOURG	Bœufs, taureaux extra	1,04
NEDERLAND	Stieren, 1e kwaliteit	1,09
UNITED KINGDOM		
A. Great Britain	Steers M	0,95
	Steers H	0,94
B. Northern Ireland	Steers L/M	0,93
	Steers L/H	0,93
	Steers T	0,91

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1259/83**of 20 May 1983****fixing the intervention buying-in prices for carcasses and half-carcasses of beef
applicable from 23 May 1983**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act
of Accession of Greece, and in particular Article 6 (5)
(c) thereof,

Whereas, in accordance with Council Regulation
(EEC) No 1213/83 ⁽²⁾ which fixes the intervention
price for the 1983/84 marketing year, it is necessary,
in the present market situation, to adopt prices for the
buying-in by the intervention agencies of carcasses and
half-carcasses offered to them;

Whereas the upper limits for buying-in prices should
be fixed at a level corresponding to the intervention
price by application of the coefficients fixed in
Commission Regulation (EEC) No 2226/78 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1258/83 ⁽⁴⁾;

Whereas the upper and lower limits for the buying-in
prices must be fixed in such a way as to allow inter-
vention agencies to take account of differences in the
value of meat resulting from the age, weight, confor-
mation and finish of the animals concerned;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 894/83 of
15 April 1983 fixing the intervention buying-in prices

for carcasses and half-carcasses of beef applicable from
18 April 1983 ⁽⁵⁾ should be repealed;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

From 23 May 1983 onwards intervention agencies
shall buy in carcasses and half-carcasses offered to them
in accordance with the conditions laid down in Regu-
lation (EEC) No 2226/78 at prices falling within the
limits laid down for each product in the Annex having
regard to the age, weight, conformation and finish of
the animals from which they were obtained.

Only meat from male animals may be bought in for
intervention storage in accordance with the provisions
specified above.

Article 2

Regulation (EEC) No 894/83 is hereby repealed.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 23 May 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 20 May 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1983, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 261, 26. 9. 1978, p. 5.

⁽⁴⁾ See page 42 of this Official Journal.

⁽⁵⁾ OJ No L 97, 16. 4. 1983, p. 23.

BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE

Opkøbspris i ECU pr. 100 kg af produkterne
 Ankaufspreis in ECU je 100 kg des Erzeugnisses
 Τιμή αγοράς σε ECU ανά 100 χγρ προϊόντων
 Buying-in price in ECU per 100 kg of product
 Prix d'achat en Écus par 100 kilogrammes de produits
 Prezzi di acquisto in ECU per 100 kg di prodotti
 Aankoopprijs in Ecu per 100 kg produkt

<i>Minimum</i>	<i>Maksimum</i>
<i>Untere Grenze</i>	<i>Obere Grenze</i>
<i>Κατώτατο όριο</i>	<i>Ανώτατο όριο</i>
<i>Lower limit</i>	<i>Upper limit</i>
<i>Limite inférieure</i>	<i>Limite supérieure</i>
<i>Limite inferiore</i>	<i>Limite superiore</i>
<i>Ondergrenzen</i>	<i>Bovengrenzen</i>

BELGIQUE/BELGIË

- *Carcasses, demi-carcasses et quartiers compensés, provenant des :*
 - *Hele dieren, halve dieren en „compensated quarters” afkomstig van :*
- | | | |
|------------------------------|---------|---------|
| Bœufs 55 % / Ossen 55 % | 331,333 | 349,365 |
| Taureaux 55 % / Stieren 55 % | 327,952 | 345,984 |

DANMARK

- *Hele og halve kroppe samt „quartiers compensés” af :*
- | | | |
|-----------|---------|---------|
| Stude I | 313,942 | 317,586 |
| Type P | 320,622 | 324,265 |
| Ungtyre I | 334,588 | 338,232 |

DEUTSCHLAND

- *Ganze oder halbe Tierkörper und „quartiers compensés”, stammend von :*
- | | | |
|----------|---------|---------|
| Bullen A | 345,984 | 352,347 |
|----------|---------|---------|

ΕΛΛΑΔΑ

- *Σφάγια, ημισφάγια και „quartiers compensés” από :*
- | | | |
|---------|---------|---------|
| Μόσχο Β | 379,298 | 382,535 |
| Μόσχο Γ | 376,709 | 379,946 |

FRANCE

- *Carcasses, demi-carcasses et quartiers compensés, provenant des :*
- | | | |
|-----------------|---------|---------|
| Bœufs U | 381,386 | 395,250 |
| Bœufs R | 355,508 | 369,372 |
| Bœufs O | 334,251 | 348,115 |
| Jeunes bovins U | 358,897 | 369,680 |
| Jeunes bovins R | 342,723 | 353,507 |
| Jeunes bovins O | 318,694 | 329,477 |

IRELAND

- *Carcases, half-carcases and compensated quarters, from :*
- | | | |
|----------|---------|---------|
| Steers 1 | 319,994 | 324,876 |
| Steers 2 | 310,273 | 315,154 |

	<i>Minimum</i> <i>Untere Grenze</i> <i>Katáto to ópio</i> <i>Lower limit</i> <i>Limite inférieure</i> <i>Limite inferiore</i> <i>Ondergrenzen</i>	<i>Maksimum</i> <i>Obere Grenze</i> <i>Avótato ópio</i> <i>Upper limit</i> <i>Limite supérieure</i> <i>Limite superiore</i> <i>Bovengrenzen</i>
ITALIA		
— <i>Carcasse, mezzene e quarti compensati provenienti dai:</i>		
Vitelloni 1	394,482	401,939
Vitelloni 2	372,110	379,567
LUXEMBOURG		
— <i>Carcasses, demi-carcasses et quartiers compensés, provenant des:</i>		
Bœufs, taureaux extra	339,448	346,210
NEDERLAND		
— <i>Hele dieren, halve dieren en „compensated quarters” afkomstig van:</i>		
Stieren, 1e kwaliteit	335,079	344,305
UNITED KINGDOM		
A. Great Britain		
— <i>Carcases, half-carcases and compensated quarters, from:</i>		
Steers M	321,924	325,480
Steers H	318,497	322,053
B. Northern Ireland		
— <i>Carcases, half-carcases and compensated quarters, from:</i>		
Steers L/M	315,071	318,627
Steers L/H	309,316	312,872
Steers T	311,110	314,666

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1260/83

of 20 May 1983

derogating from Regulation (EEC) No 486/80 as regards the calculation of the amount of the reduction of import duties for beef and veal products from the African, Caribbean and Pacific States for the period beginning 23 May 1983

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 435/80 of 18 February 1980 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3019/81⁽²⁾, and in particular Article 23 thereof,

Whereas Article 4 (1) of Commission Regulation (EEC) No 486/80⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2377/80⁽⁴⁾, stipulates that the amount of the reduction of the import duties referred to in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 435/80 shall be calculated taking into account the levies and the monetary compensatory amounts that are valid during the week preceding that in which the quarter for which the amount of the reduction is calculated commences;

Whereas it is appropriate to derogate from the rules concerning the quarterly fixing and the reference period for the calculation of that amount, especially in occasion of a change of the orientation price; whereas it is important to take into account the levies and monetary compensatory amounts calculated on the basis of the new price;

Whereas the orientation price is modified from 23 May 1983 in accordance with Council Regulation (EEC) No 1213/83⁽⁵⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

By way of derogation from Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 486/80, the amount of the reduction of import duties for beef and veal products originating in the African, Caribbean and Pacific States, as referred to in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 435/80, shall be fixed for the period beginning 23 May 1983 and calculated on the basis of the levies and monetary compensatory amounts applicable from that date.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 23 May 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 May 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 55, 28. 2. 1980, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 302, 23. 10. 1981, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 56, 29. 2. 1980, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1983, p. 12.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1261/83**of 20 May 1983****amending Regulation (EEC) No 427/81 authorizing Greece to suspend the entire
customs duties applicable on imports of beef and veal products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and
in particular Article 64 (4) (a) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 427/81 ⁽¹⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 230/83 ⁽²⁾,
authorized Greece to suspend the entire customs
duties applicable on beef and veal products from other
Member States until the end of the 1982/83 marketing
year; whereas the situation on the beef and veal
market in Greece is still one of heavy demand and
high prices; whereas, in consequence, this authoriza-
tion should be extended until 31 July 1983;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 427/81 the words
'until the end of the 1982/83 marketing year' are
hereby replaced by the date '31 July 1983'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 23 May 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 20 May 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 47, 20. 2. 1981, p. 20.

⁽²⁾ OJ No L 27, 29. 1. 1983, p. 27.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1262/83

of 20 May 1983

laying down detailed implementing rules for the granting of a premium for the birth of calves for the 1983/84 marketing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1201/82 of 18 May 1982 on the grant of a premium for the birth of calves in Greece, Ireland, Italy and Northern Ireland ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1215/83 ⁽²⁾, and in particular Article 2 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1223/83 of 20 May 1983 on the exchange rates to be applied in agriculture ⁽³⁾, and in particular Articles 4 (3) and 5 (1) thereof,

Whereas, under Article 1 of Regulation (EEC) No 1201/82, Greece, Ireland, Italy and Northern Ireland are authorized to grant during the 1983/84 marketing year a premium for every calf born on its territory and still alive on that territory six months after its birth; whereas the calves in respect of which this premium may be granted should be identified to avoid fraud;

Whereas Regulation (EEC) No 1223/83 lays down that, with regard to the effect on rights and obligations existing at the time when a representative rate is altered, the provisions of Council Regulation (EEC) No 1134/68 ⁽⁴⁾, providing for the alteration of the relationship between the parity of a Member State's currency and the value of the unit of account, shall apply; whereas, however, by virtue of Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 1223/83, exceptions to the provisions cited above may be granted;

Whereas, for fixing the amount of the aid in national currency, the representative rate in force on the day when the animal reaches the age of six months should be used as the conversion rate;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premium referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 1201/82 shall be granted at the request

⁽¹⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 34.

⁽²⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1983, p. 15.

⁽³⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1983, p. 33.

⁽⁴⁾ OJ No L 188, 1. 8. 1968, p. 1.

of the producer, provided it is proved to the satisfaction of the competent authority that in the territory where the premium is granted:

- the calf was born during the 1983/84 marketing year,
- has been identified, and
- is still alive there at the age of six months.

2. The full amount of this premium of 32 ECU shall be paid in a single payment not later than 90 days after the date of the approval of the application by the competent authority.

3. The representative rate to be employed under this Regulation shall be that in force, in accordance with Regulation (EEC) No 1223/83 on the day when the animal reaches the age of six months.

Article 2

Greece, Ireland, Italy and in respect of Northern Ireland the United Kingdom shall take all necessary measures to ensure that the provisions of this Regulation are complied with.

Article 3

1. The Member States referred to in Article 2 shall notify the Commission of all measures taken to implement the premium arrangements not later than 10 days after the date on which such measures come into effect and in particular those relating to the identification of the calves by means of an indelible mark or any other equivalent method.

2. The Member States concerned shall notify the Commission of the number of animals becoming entitled to the premium during each month not later than one month after the end of the relevant month.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 23 May 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 May 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1263/83

of 20 May 1983

laying down detailed rules for the application of the slaughtering premium for adult bovine animals in the United Kingdom for the 1983/84 marketing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1200/82 of 18 May 1982 concerning granting a premium for the slaughter of certain adult bovine animals for slaughter during the 1982/83 marketing year⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1217/83⁽²⁾, and in particular Article 4 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1223/83 of 20 May 1983 on the exchange rates to be applied in agriculture⁽³⁾, and in particular Article 4 (3) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 1200/82 authorized the United Kingdom to grant producers a premium for the slaughter of certain adult bovine animals for slaughter of Community origin and other than cows; whereas detailed rules for application should be laid down;

Whereas it should be specified that the amount of the slaughtering premium must be the same in all regions of the United Kingdom;

Whereas it should be laid down that only animals born and reared in the Community and slaughtered in the United Kingdom are eligible for the premiums; whereas, however, animals born and reared in the United Kingdom should, under certain conditions, be eligible for the premium if they are slaughtered in Ireland;

Whereas provisions should be adopted to ensure that meat from animals in respect of which the premium has been granted cannot be bought in by intervention agencies in other Member States;

Whereas rules for calculating the maximum amount referred to in Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 1200/82 should be laid down;

Whereas the average weight of animals for which the premium has been paid in previous marketing years in the United Kingdom should be determined and specified;

Whereas Regulation (EEC) No 1245/82⁽⁴⁾ should be repealed;

Whereas the Management Committee for Beef and Veal has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount of the slaughtering premium provided for in Regulation (EEC) No 1200/82 shall be the same in all regions of the United Kingdom.

Article 2

1. The competent authorities of the United Kingdom shall specify the categories, qualities and weight limits of adult bovine animals which they regard as eligible for the premium.

2. The average weight referred to in Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 1200/82 is hereby fixed at 460 kilograms.

3. The competent authorities of the United Kingdom shall lay down rules governing the equivalence between the slaughter weight and the live weight, taking account of the presentation of the carcase.

Article 3

1. The United Kingdom may provide that the premium referred to in Article 1 shall be granted at the time when an animal is first marketed for slaughter. The competent authorities shall inform the Commission when they make such provision.

2. Animals in respect of which the premium has thus been granted must be slaughtered within 28 days from the date on which they are first marketed. The competent authorities shall take measures to ensure that such animals are permanently marked in such a way as to rule out the possibility of a further premium being granted.

⁽¹⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 32.

⁽²⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1983, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1983, p. 33.

⁽⁴⁾ OJ No L 143, 20. 5. 1982, p. 23.

Article 4

1. The premium referred to in Article 1 shall only be granted in respect of animals born and reared in the Community and slaughtered in the United Kingdom.

2. However, the United Kingdom shall grant the premium for animals born and reared there and slaughtered in Ireland provided that proof is furnished that the animals have been slaughtered during the period laid down in Article 3 (2).

Article 5

1. Beef and veal from categories of animals which are eligible in the United Kingdom shall not be bought in by intervention agencies of other Member States.

Moreover, beef and veal from animals slaughtered in the circumstances referred to in Article 4 (2) may not be bought in for intervention in the United Kingdom or benefit from the financial advantages provided for in Article 6.

2. If the meat referred to in the first subparagraph of paragraph 1 is offered for intervention in the United Kingdom, an amount equal to the premium applicable on the day of slaughter shall be deducted from the intervention buying-in price.

Where the meat bought in by intervention agencies is not in the form of carcasses, half-carcasses or compensated quarters, the amount to be deducted shall be that fixed for carcasses multiplied by the coefficient used to calculate the buying-in price of meat presented other than as carcasses.

Article 6

Ireland and the United Kingdom shall take all necessary measures to ensure that meat from categories of adult bovine animals eligible for the premium, originating in Ireland and intended for consumption in the United Kingdom, receives financial advantages equivalent to the slaughtering premium.

Article 7

The competent authorities of the United Kingdom shall take all necessary measures to ensure that the provisions of this Regulation are complied with.

They shall ensure that in appropriate cases an amount equal to the premium granted is recovered.

Article 8

1. The competent authorities in the United Kingdom shall notify the Commission, not later than 10 days after the day on which they come into effect, of the measures taken to implement this Regulation.

2. They shall also :

(a) each week, notify the Commission of the estimated amount of the premium for that week ;

(b) not later than 15 days after the end of the week to which the notifications referred to in (a) relate, notify the Commission of the number and categories of the animals in respect of which entitlement to the premium has been established and of the amount of the premiums actually granted.

Article 9

The amounts recovered by the United Kingdom in the cases referred to in Article 5 (2) and 7 shall be deducted from the expenditure to be borne by the EAGGF, to the extent that expenditure corresponding to such amounts has been charged to the Community.

Article 10

The conversion rate to be applied to the amount of the premium shall be the representative rate in force on the day on which the animal to which the premium relates is slaughtered or, where Article 3 (1) is applied, on the day on which the animal is first marketed for slaughter.

Article 11

Regulation (EEC) No 1245/82 is hereby repealed.

Article 12

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 23 May 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 May 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1264/83

of 20 May 1983

amending Regulation (EEC) No 1767/82 as regards the adjustment of the free-at-frontier values of certain cheeses for the 1983/84 milk year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1183/82 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (7) thereof,

Whereas Articles 7 (2) and 9 (2) of Council Regulation (EEC) No 2915/79 of 18 December 1979 determining the groups of products and the special provisions for calculating levies on milk and milk products and amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1206/83 ⁽⁴⁾, provide for the adjustment of the free-at-frontier values for certain cheeses for any variation in the target price for milk or the

threshold price of Cheddar; whereas these values were laid down by Commission Regulation (EEC) No 1767/82 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 86/83 ⁽⁶⁾;

Whereas as a result of the fixing of the target price and the threshold prices for the 1983/84 milk year, it is necessary to adjust the free-at-frontier values shown in Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82;

Whereas the reference to processed cheeses in Annex III (D) to that Regulation should be extended to include the processed cheeses listed under (h) in Annex I to the same Regulation;

Whereas the Government of the People's Republic of Bulgaria has designated a different agency which is authorized to issue IMA 1 certificates; whereas it is necessary therefore to amend Annex IV in order to take account of that change,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1767/82 is hereby amended as follows:

1. Points (a), (b), (d), (e) and (f) in Annex I are replaced by the following:

'CCT heading No	Description	Country of origin	Import levy in ECU per 100 kg net weight
(a) ex 04.04 A	Emmentaler, Gruyère, Sbrinz, Appenzell, Vacherin fribourgeois and Tête de moine, not grated or powdered, of a minimum fat content of 45 % by weight, in the dry matter, matured for at least two months in the case of Vacherin fribourgeois and at least three months in the case of the others: — Whole cheeses with rind ⁽¹⁾ (a), of a free-at-frontier value ⁽²⁾ of not less than 357,14 ECU but less than 381,32 ECU per 100 kg net weight, — Pieces packed in vacuum or in inert gas, with rind ⁽¹⁾ (a) on at least one side, of a net weight of not less than 1 kg but less than 5 kg and of a free-at-frontier value of not less than 381,32 ECU but less than 405,50 ECU per 100 kg net weight	Switzerland	18,13

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 329, 24. 12. 1979, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1983, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 196, 5. 7. 1982, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 13, 15. 5. 1983, p. 8.

CCT heading No	Description	Country of origin	Import levy in ECU per 100 kg net weight
(b) ex 04.04 A	Emmentaler, Gruyère, Sbrinz, Appenzel, Vacherin fribourgeois and Tête de Moine, not grated or powdered, of a minimum fat content of 45 % by weight, in the dry matter, matured for at least two months in the case of Vacherin fribourgeois, and at least three months in the case of the others : — Whole cheeses with rind ⁽¹⁾ (a), of a free-at-frontier value ⁽²⁾, not less than 381,32 ECU per 100 kg net weight, — Pieces packed in vacuum or in inert gas ⁽³⁾, with rind ⁽¹⁾ (a) on at least one side, of a net weight of not less than 1 kg and of a free-at-frontier value ⁽²⁾ not less than 405,50 ECU per 100 kg net weight, — pieces packed in vacuum or in inert gas ⁽³⁾, of a net weight not exceeding 450 g and of a free-at-frontier value ⁽²⁾ of not less than 439,35 ECU per 100 kg net weight	Switzerland	9,07
(d) ex 04.04 E I b) 1	Cheddar, made • from unpasteurized milk, of a minimum fat content of 50 % by weight, in the dry matter, matured for at least nine months, of a free-at-frontier value ⁽²⁾ per 100 kg net weight of not less than : — 285,79 ECU in the case of whole cheeses ⁽¹⁾ (b), — 303,93 ECU in the case of cheeses of a net weight of not less than 500 g, — 316,02 ECU in the case of cheeses of a net weight of less than 500 g, subject to an annual tariff quota of 2 750 tonnes	Canada	12,09
(e) ex 04.04 E I b) 1	Whole cheddar cheeses ⁽¹⁾ (b), of a minimum fat content of 50 % by weight, in the dry matter, matured for at least three months and of a free-at-frontier value of not less than 279,75 ECU per 100 kg net weight, subject to an annual tariff quota of 9 000 tonnes	Australia, New Zealand	12,09
(f) ex 04.04 E I b) 1 and ex 04.04 E I b) 2	— Cheddar and — Other cheeses falling within subheading 04.04 E I b) 2, intended for processing, of a free-at-frontier value ⁽²⁾ of not less than 255,57 ECU per 100 kg net weight, subject to an annual tariff quota of 3 500 tonnes	Australia, New Zealand	12,09'

2. In Annex III (D) the words 'As regards the processed cheeses listed under (g) in Annex I' are replaced by the words 'As regards the processed cheeses listed under (g) and (h) in Annex I',
3. The heading concerning Bulgaria in Annex IV is hereby replaced by the following :

'Non-member country	CCT subheading and description		Issuing agency	
			Name	Location
Bulgaria	04.04 E I b) 2	Kashkaval and cheeses of sheep's milk or buffalo milk	Bulgarkontrola	Sofia'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 23 May 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 May 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1265/83

of 20 May 1983

amending Regulation (EEC) No 685/69 on detailed rules of application for intervention on the market in butter and creamTHE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,Article 8 of Regulation (EEC) No 685/69 is hereby
replaced by the following:Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 1183/82 ⁽²⁾, and in particular
Article 6 (7) thereof,*'Article 8*Whereas Article 8 of Regulation (EEC) No 685/69 ⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 714/83 ⁽⁴⁾,
specifies the distance beyond which transport charges
are to be reimbursed at a flat rate per tonne and per
kilometre; whereas this amount should be adjusted to
take account of the increase in transport costs;1. The maximum distance referred to in Article
3 (2) of Regulation (EEC) No 985/68 shall be 100
km.2. The additional transport charges referred to
in Article 3 (3) of Regulation (EEC) No 985/68
shall be 0,065 ECU per tonne and per kilometre.3. In the case referred to in paragraph 2, the
means of transport used shall keep the butter in
such a manner that on arrival at the depot the
temperature of the butter does not exceed 6 °C. If
this is not so, the additional charges referred to in
paragraph 2 shall not be borne by the intervention
agency.'*Article 2*Whereas the Management Committee for Milk and
Milk Products has not delivered an opinion within the
time limit set by its chairman,This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 20 May 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 90, 15. 4. 1969, p. 12.⁽⁴⁾ OJ No L 83, 30. 3. 1983, p. 27.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1266/83
of 20 May 1983

amending for the third time Regulation (EEC) No 2657/80 on the determination of prices of fresh or chilled sheep carcasses on representative Community markets and the survey of prices of certain other qualities of sheep carcasses in the Community

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1195/82⁽²⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2657/80⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1236/82⁽⁴⁾, provides that the price recorded on the representative market or markets of each Member State is established using weighting coefficients reflecting the relative importance of each category coming on to each market; whereas in the case of the Federal Republic of Germany the coefficients fixed should be altered to take account of the trend of quantities coming onto that representative market;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sheep and Goats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Annex II (C) to Regulation (EEC) No 2657/80 is hereby amended as follows :

In point 1 the existing regions and weighting coefficients are replaced by the following :

'Bayern	30,8 %
Nordrhein-Westfalen	59,7 %
Niedersachsen	7,3 %
Saarland	2,2 %'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 23 May 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 May 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 22.
⁽³⁾ OJ No L 276, 26. 10. 1980, p. 1.
⁽⁴⁾ OJ No L 143, 20. 5. 1982, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1267/83
of 20 May 1983

extending the period of validity of the measures provided for by Regulation (EEC) No 3191/80 on transitional measures concerning non-recovery of the variable slaughter premium for sheepmeat and goatmeat products exported from the Community

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1195/82⁽²⁾, and in particular Article 33 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3191/80 of 9 December 1980 on transitional measures concerning non-recovery of the variable slaughter premium for sheepmeat and goatmeat products exported from the Community⁽³⁾, as last amended by Commission Regulations (EEC) No 1239/82⁽⁴⁾ and (EEC) No 1558/82⁽⁵⁾, lays down that the period of validity of those measures shall end on the last day of the 1982/83 marketing year; whereas during this period the quantities exported within the framework of that Regulation have not been greater than the traditional quantities; whereas while waiting for decisions on the measures concerning export in this sector it is appropriate to extend this period up to the end of the 1983/84 marketing year;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sheep and Goats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The period of validity of Regulation (EEC) No 3191/80 is hereby extended until the end of the 1983/84 marketing year.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 23 May 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 May 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 22.
⁽³⁾ OJ No L 332, 10. 12. 1980, p. 14.
⁽⁴⁾ OJ No L 143, 20. 5. 1982, p. 12.
⁽⁵⁾ OJ No L 172, 18. 6. 1982, p. 21.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1268/83**of 20 May 1983****fixing the amounts by which import duties on beef and veal originating in the African, Caribbean and Pacific States are to be reduced**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 435/80 of 18 February 1980 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3019/81⁽²⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 435/80 provides for a 90 % reduction in the import duties on beef and veal; whereas the amount of this reduction must be calculated in conformity with Article 4 of Commission Regulation (EEC) No 486/80⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2377/80⁽⁴⁾; whereas, however, pursuant to Commission Regulation

(EEC) No 1260/83⁽⁵⁾, the levies and compensatory amounts used for calculating that reduction are to be those in force on 23 May 1983,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The amounts by which import duties on beef and veal are to be reduced pursuant to Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 435/80 shall, in respect of importations from 23 May to 30 June 1983 be as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 23 May 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 May 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 55, 28. 2. 1980, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 302, 23. 10. 1981, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 56, 29. 2. 1980, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁵⁾ See page 48 of this Official Journal.

BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE

Position i den fælles toldtarif Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs Κλάση τού Κοινού Δασμολογίου CCT heading No Numéro du tarif douanier commun Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Belgique Luxembourg FB/Flux/100 kg	Danmark Dkr./100 kg	Deutschland DM/100 kg	Ελλάς Δρχ/100 χγρ	France FF/100 kg	Ireland £ Ir/100 kg	Italia Lit/100 kg	Nederland Fl/100 kg	United Kingdom £/100 kg
01.02 A II	4 568,82	851,89	270,78	7 954,97	654,85	73,832	138 096	286,60	64,748
02.01 A II a) 1	8 680,73	1 618,58	514,48	15 114,39	1 244,21	140,280	262 382	544,54	123,021
02.01 A II a) 2	6 944,59	1 294,87	411,58	12 091,53	995,37	112,224	209 905	435,63	98,417
02.01 A II a) 3	10 416,91	1 942,30	617,37	18 137,33	1 493,06	168,335	314 859	653,45	147,625
02.01 A II a) 4 aa)	13 021,16	2 411,34	722,23	22 671,69	1 923,68	210,420	393 574	785,24	180,185
02.01 A II a) 4 bb)	14 894,33	2 768,94	858,17	25 933,17	2 163,27	240,690	450 192	918,65	208,921
02.01 A II b) 1	7 281,05	1 487,41	470,89	13 896,14	1 146,38	128,973	241 232	492,29	112,919
02.01 A II b) 2	6 384,86	1 189,93	376,71	11 116,95	917,10	103,178	192 987	399,43	90,336
02.01 A II b) 3	9 976,33	1 859,27	588,62	17 370,21	1 432,97	161,216	301 541	624,11	141,150
02.01 A II b) 4 aa)	11 971,61	2 216,41	662,33	20 844,28	1 770,59	193,460	361 850	720,87	165,513
02.01 A II b) 4 bb) 11	9 976,33	1 859,27	588,62	17 370,21	1 432,97	161,216	301 541	624,11	141,150
02.01 A II b) 4 bb) 22 (1)	9 276,33	1 859,27	588,62	17 370,21	1 432,97	161,216	301 541	624,11	141,150
02.01 A II b) 4 bb) 33	13 727,43	2 548,49	780,38	23 901,42	2 006,02	221,833	414 922	839,94	191,625
02.06 C I a) 1	13 021,16	2 411,34	722,23	22 671,69	1 923,68	210,420	393 574	785,24	180,185
02.06 C I a) 2	14 894,33	2 763,59	842,18	25 933,17	2 181,81	240,690	450 192	908,44	207,516
16.02 B III b) 1 aa)	14 894,33	2 763,59	842,18	25 933,17	2 181,81	240,690	450 192	908,44	207,516

(1) Hentførsel under denne underposition er betinget af, at der fremlægges en licens, der opfylder de betingelser, der er fastsat af de kompetente myndigheder i De europæiske Fællesskaber.

(1) Die Zulassung zu dieser Tarifstelle ist abhängig von der Vorlage einer Bescheinigung, die den von den zuständigen Stellen der Europäischen Gemeinschaften festgesetzten Voraussetzungen entspricht.

(1) Η υπαγωγή εις την διάκρισιν ταύτην εξαρτάται εκ της προσκομίσσεως πιστοποιητικού εκδιδόμενου καθ' όρους προβλεπόμενους παρά των αρμοδίων αρχών.

(1) Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued on conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.

(1) L'admission dans cette sous-position est subordonnée à la présentation d'un certificat délivré dans les conditions prévues par les autorités compétentes des Communautés européennes.

(1) L'ammissione in questa sottovoce è subordinata alla presentazione di un certificato conforme alle condizioni stabilite dalle autorità competenti delle Comunità europee.

(1) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarde dat een certificaat wordt voorgelegd hetwelk is afgegeven onder de voorwaarden en bepalingen, vastgesteld door de bevoegde autoriteiten van de Europese Gemeenschappen.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1269/83

of 20 May 1983

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular
Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4)
thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary
Committee,

Whereas the import levies on products processed from
cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No
986/83⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1241/83⁽⁸⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 414/83 of 21
February 1983⁽⁹⁾ amended Regulation (EEC) No
2744/75⁽¹⁰⁾ as regards products falling within subhea-
ding 23.02 A of the Common Customs Tariff;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
19 May 1983;

Whereas the levy on the basic product as last fixed
differs from the average levy by more than 3,02 ECU
per tonne of basic product; whereas, pursuant to
Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽¹¹⁾ the
levies at present in force must therefore be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed
from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No
2744/75, as last amended by Regulation (EEC) No
414/83, as fixed in the Annex to amended Regulation
(EEC) No 986/83 are hereby altered to the amounts set
out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 May 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 20 May 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 110, 27. 4. 1983, p. 15.

⁽⁸⁾ OJ No L 131, 20. 5. 1983, p. 40.

⁽⁹⁾ OJ No L 51, 24. 2. 1983, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 May 1983 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.01 G ⁽²⁾	96,81	93,79
11.02 A VII ⁽²⁾	96,81	93,79
11.02 B II d) ⁽²⁾	150,14	147,12
11.02 C VI ⁽²⁾	150,14	147,12
11.02 D VI ⁽²⁾	96,81	93,79
11.02 E II d) 2 ⁽²⁾	171,55	165,51
11.02 F VII ⁽²⁾	96,81	93,79

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1270/83

of 20 May 1983

altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Regulation (EEC) No 1036/83⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1238/83⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1036/83 to the information known to the Commission that the basic

amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1036/83, are hereby altered to the amounts shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 May 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 May 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 116, 30. 4. 1983, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 131, 20. 5. 1983, p. 35.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 May 1983 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

CCT heading No	Description	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question	Amount of levy per 100 kg of dry matter
17.02	Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel : C. Maple sugar and other syrup D. Other sugars and syrups (other than lactose, glucose and malto-dextrine) : I. Isoglucose ex II. Other E. Artificial honey, whether or not mixed with natural honey F. I. Caramelized sugar and molasses containing, in the dry state, 50 % or more by weight of sucrose	 0,3292 — 0,3292 0,3292 0,3292	 — 47,81 — — —
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included : F. Flavoured or coloured sugar syrups : III. Isoglucose IV. Other	 — 0,3292	 47,81 —

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1271/83
of 20 May 1983
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common
organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 606/82 ⁽²⁾, and
in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1716/82 ⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1239/83 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1716/82 to the
information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts
set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regu-
lation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white
sugar and standard quality raw sugar, as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 May 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 20 May 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 189, 1. 7. 1982, p. 42.
⁽⁴⁾ OJ No L 131, 20. 5. 1983, p. 37.

ANNEX

**to the Commission Regulation of 20 May 1983 fixing the import levies on white sugar and
raw sugar**

<i>(ECU/100 kg)</i>		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	32,92
	B. Raw sugar	30,02 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable
is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1272/83**of 20 May 1983****altering the export refunds on syrups and certain other sugar products exported
in the natural state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common
organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and
in particular Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on syrups and certain other sugar
products were fixed by Regulation (EEC) No
1037/83⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1174/83⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria
and other provisions contained in Regulation (EEC)
No 1037/83 to the information at present available to
the Commission that the export refunds at present in

force should be altered as shown in the Annex to this
Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The refunds to be granted on the products listed in
Article 1 (1) (d), (f) and (g) of Regulation (EEC) No
1785/81, exported in the natural state, as fixed in the
Annex to amended Regulation (EEC) No 1037/83 are
hereby altered to the amounts shown in the Annex to
this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 May 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 20 May 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 116, 30. 4. 1983, p. 29.

⁽⁴⁾ OJ No L 128, 18. 5. 1983, p. 27.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 May 1983 altering the export refunds on syrups and certain other sugar products exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question ⁽¹⁾	Amount of refund per 100 kg of dry matter ⁽²⁾
17.02	Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel :		
	D. Other sugars and syrups (other than lactose, glucose and malto-dextrine) :		
	I. Isoglucose	—	27,62
	ex II. Other, excluding sorbose	0,2762	—
	E. Artificial honey, whether or not mixed with natural honey	0,2762	—
	F. I. Caramelized sugar and molasses containing, in the dry state, 50 % or more by weight of sucrose	0,2762	—
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included :		
	F. Flavoured or coloured sugar syrups :		
	III. Isoglucose	—	27,62
	IV. Other (other than lactose, glucose and malto-dextrine syrups)	0,2762	—

⁽¹⁾ The basic amount is not applicable to syrups which are less than 85 % pure (Regulation (EEC) No 394/70). Sucrose content is determined in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70.

⁽²⁾ Applicable only to products referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 1469/77.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1273/83**of 20 May 1983****altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common organization
of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular
the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar
exported in the natural state were fixed by Regulation
(EEC) No 1137/83⁽³⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 1240/83⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1137/83 to the
information known to the Commission that the export

refunds at present in force should be altered to the
amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1
(1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured
and exported in the natural state, as fixed in the
Annex to amended Regulation (EEC) No 1137/83 are
hereby altered to the amounts set out in the Annex
hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 May 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 20 May 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 124, 12. 5. 1983, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 131, 20. 5. 1983, p. 38.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 May 1983 altering the export refunds on white sugar
and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Amount of refund	
		per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :		
	A. White sugar ; flavoured or coloured sugar :		
	(I) White sugar :		
	(a) Candy sugar	27,62	
	(b) Other	25,00	
	(II) Flavoured or coloured sugar		0,2762
	B. Raw sugar :		
	II. Other :		
	(a) Candy sugar	25,41 ⁽¹⁾	
	(b) Other raw sugar	23,00 ⁽¹⁾	

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1274/83**of 20 May 1983****altering the rates of the refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 19 (1) and (2) thereof,

Whereas the rates of the refunds applicable from 1 May 1983 to the products listed in the Annex, exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, were fixed by Regulation (EEC) No 1042/83⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1176/83⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and criteria contained in Regulation (EEC) No 1042/83 to the

information at present available to the Commission that the export refunds at present applicable should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The rates of refund fixed by amended Regulation (EEC) No 1042/83 are hereby altered as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 May 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 May 1983.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 116, 30. 4. 1983, p. 42.

⁽⁴⁾ OJ No L 128, 18. 5. 1983, p. 31.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 May 1983 altering the rates of the refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

Table A

<i>Rate of refund in ECU/100 kg:</i>	White sugar :	27,62
	Raw sugar :	25,08
	Syrups of beet sugar or cane sugar containing, in the dry state, 98 % or more by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose) :	$27,62 \times \frac{S^{(1)}}{100}$
	Molasses :	—
	Isoglucose or flavoured or coloured isoglucose syrups :	27,62 ⁽²⁾

Table B

<i>Rate of refund in ECU/100 kg:</i>	White sugar :	23,90
	Raw sugar :	21,66
	Syrups of beet sugar or cane sugar containing, in the dry state, 98 % or more by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose) :	$23,90 \times \frac{S^{(1)}}{100}$
	Molasses :	—

⁽¹⁾ 'S' represents the weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose) in 100 kilograms of syrup.

⁽²⁾ Amount of refund for 100 kilograms of dry matter.